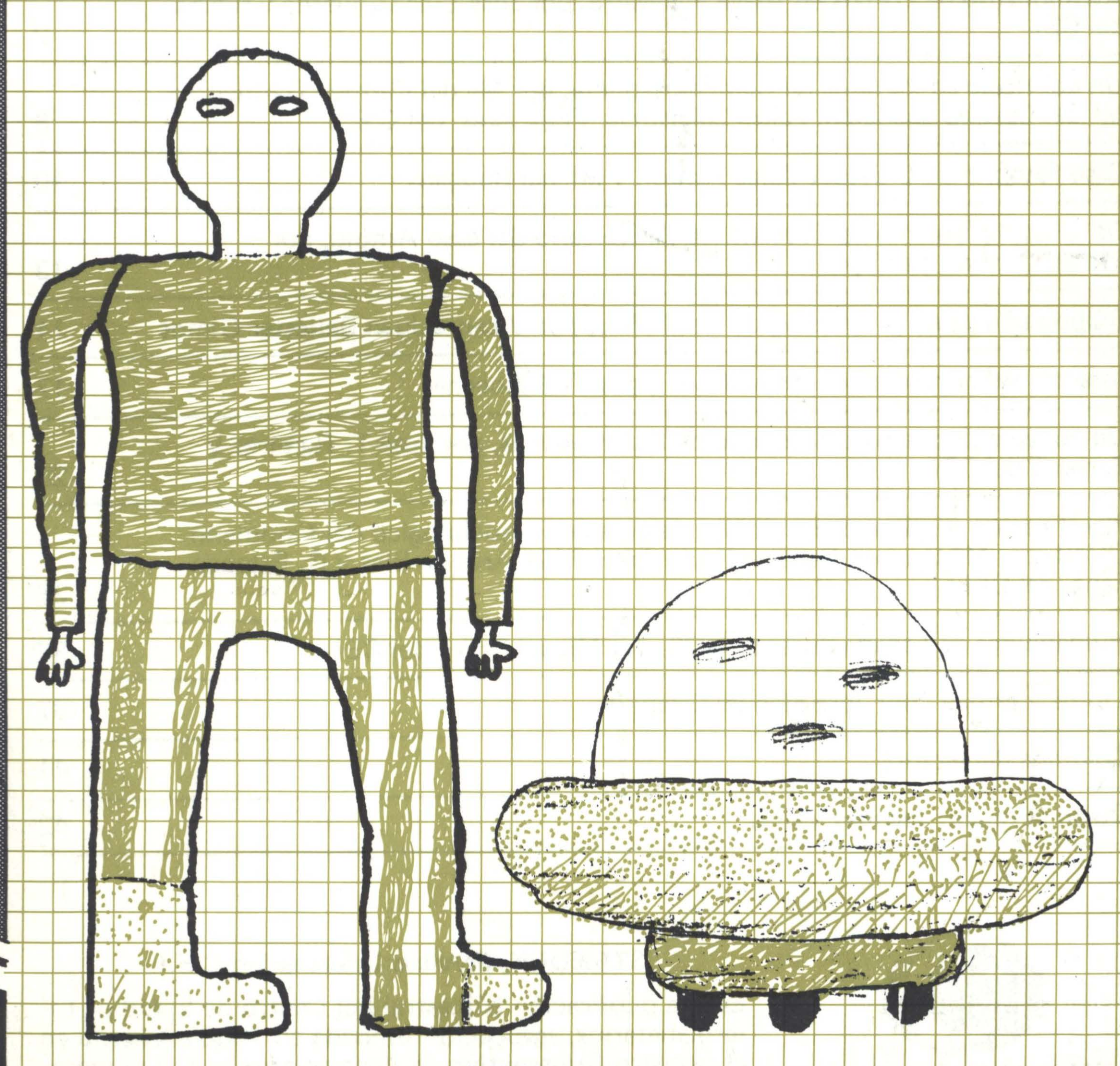
STENDEK ®

HUMANOIDES EN ESPAÑA DURANTE 1976



Mañeru (Navarra) 18 Febrero 1976. Dibujo realizado por los testigos.



SERVICIO INFORMATIVO C.E.I.
Año VIII Nº 28 Junio 1977

DIRECTOR: Pere Redón
AYUDANTE DE REDACCION: Maria del Carmen Tamayo
MAQUETISTA: Josep Serra Planas
ILUSTRACIONES: Salvador Barroso, Germán Montfort
ILUSTRACION Y DISEÑO PORTADA : J. Robles

SUMARIO



CENTRO DE ESTUDIOS INTERPLANETARIOS

STENDEK, Servicio Informativo C.E.I.

Es una publicación trimestral del Centro de Estudios Interplanetarios, agrupación fundada en 1958 e inscrita en el Registro Gubernativo de Asociaciones con el número 154, sección 1ª, y con sede social en:

Balmes, 86, entresuelo 2ª, Barcelona 8.

editorial

DESINFORMACION

por Vicente-Juan Ballester Olmos

Por un colectivo de razones que no examinaremos aquí, el problema OVNI no forma parte de las materias consideradas investigables en el marco de la Universidad. A pesar de que es el método de estudio lo que imprime carácter científico y no el contenido del tema mismo, la mayoría de los hombres de ciencia que rigen la política científica contemporánea han desestimado la importancia del fenómeno OVNI y lo han marginado de los laboratorios y de los simposios académicos.

Sin la ayuda del medio oficial, varios cientos de científicos, ingenieros e investigadores están empeñados en una responsable y rigurosa tarea de análisis, reflexión e incluso experimentación basada en los muchos testimonios fidedignos de observaciones de objetos no identificados. Como resultado de estos esfuerzos, finalmente emergen hipótesis y teorías acerca de la naturaleza de los OVNIs que son susceptibles de comprobación. La difusión de estos trabajos se realiza en los tres frentes clásicos, las publicaciones especializadas, las reuniones y conferencias y mediante la aparición de libros de probada objetividad.

Desafortunadamente, la problematica OVNI ha caído también en manos de personas con pocos escrúpulos, oportunistas, charlatanes, escritores mediocres, pseudoinvestigadores e incluso paranoicos que, percatándose del interés popular hacia este enigma y valiéndose del olvido de la autoridad científica establecida, explotan sin piedad la buena fe e ignorancia —tanto científica como ufológica— del lector medio, llenando las librerías de aberrantes muestras de literatura esotérica.

El mercado español se ha visto recientemente inundado de numerosos títulos desprovistos del mínimo valor, por la nula formación técnica de sus autores, por su conocimiento superficial de la Ufología y por el mero afán de lucro que los dirige. Encontramos, entonces, libros de:
(1) periodistas sin capacidad crítica, crédulos y sensacionalistas;
(2) escritores sin rigor que han hecho del filón OVNI un fácil modus vivendi, *capaces de escribir 200 páginas sin aportar nada útil;*
(3) seguidores de la "moda" que liga los OVNIs a ciertos problemas arqueológicos sin resolver, leyendas locales o vestigios históricos convencionales que son interpretados con especulaciones incontroladas como evidencia de la presencia extraterrestre en la antiguedad; y, en fin,
(4) falsos filósofos y pacifistas de salón para quienes los presuntos ocupantes de los OVNIs representan la salvación de la humanidad.

Nosotros denunciamos este neo-oscurantismo, este bandidaje intelectual que sufre la Ufología, y reclamamos que el tratamiento de los temas ufológicos quede para quienes tienen la base metodológica y la formación científica suficiente para hacer del estudio de los objetos volantes no identificados una materia digna.

El problema más grave, sin embargo, se sitúa al nivel de las editoriales comerciales. Éstas, sin ejercer su deber de diseminar sólo información veraz y seria, manipulan la cultura y llevan a confusión y engaño a ese lector cualificado que podría colaborar sustancialmente a la resolución del misterio de los OVNIs.

Llamamos, pues, la atención del lector maduro ante estos hechos, pidiéndole que exija de las obras que compre el grado de seriedad que él se merece. Y solicitamos de las editoriales comerciales que no se falsee la imagen del problema OVNI *con la escandalosa proliferación de libros que no alcanzan el mínimo umbral de verosimilitud requerido, pues es patrimonio popular el derecho a recibir una información fiel y no tergiversada. Queremos que se ponga término a esa riada de* desinformación *y falseamiento de la realidad del fenómeno OVNI.*

'encia, Febrero de 1977.

avistamientos de ovnis en Alava y Navarra

Por José Luis Guillerma Grijalba
del CEI

Es difícil para el investigador privado —y esto lo sabemos muy bien todos los que nos dedicamos a estudiar el "fenómeno Arnold"— tener acceso a los casos que cotidianamente se producen entre la población de nuestras zonas de actuación. Ocurre, sin embargo que, de vez en cuando, conseguirmos contactar con alguien que conoce la historia de un tercero que "vio algo raro hace no se cuánto tiempo". Entonces rastreamos, esperamos, telefoneamos y viajamos, hasta conseguir la información veraz e interesante que buscábamos o, en muchos casos, el fracaso más rotundo.

Esta vez, sin embargo, hemos tenido suerte. Sobre la base de un par de rumores que casi no tenian fundamento, hemos descubierto una serie de observaciones de "objetos volantes no identificados", cuya cantidad y calidad no habíamos llegado a sospechar.

Hace algún tiempo, alguien nos habló de un extraño fenómeno observado por un panadero del pueblo de Aguilar de Codés, en Navarra, muy cerca del límite de la provincia de Alava. El mismo informador señaló la posibilidad de que una señorita, residente en Genevilla, aldea navarra asimismo, hubiera vivido momentos de tensión ante la presencia de "algo" extraño, muy cerca de la carretera que une el mencionado pueblo con Santa Cruz de Campezo, ya en Alava. En este tiempo acertó a caer en nuestras manos un artículo de Prensa, firmador por el redactor de "La Gaceta del Norte", de Bilbao, Juan José Benítez, que hablaba de una muy interesante observación de una verdadera escuadrilla de "ovni" en la vertical del Puerto de Opacua, cerca de Salvatierra de Alava.

Mi joven colaborador y amigo José Ramón Pinedo y yo entramos en acción siguiendo las pistas de estos casos. Con total éxito. Mantuvimos entrevistas con los protagonistas de las observaciones, que colaboraron admirablemente con nosotros y, a la vez, fuimos sacando a la luz indicios de nuevos casos que espero proporcionen un verdadero caudal de interesantísima información más adelante.

En primer lugar nos pusimos en contacto con D. Ricardo Fernández Saenz, de profesión panadero, residente en Aguilar de Codés, para comunicarle nuestro interés por su caso y nuestra visita.

El pasado 21 de Mayo de 1976 viajamos hasta Santa Cruz de Campezo y desde allí enfilamos la estrecha y pintoresca carretera que conduce hasta Genevilla, Cabredo y Aguilar de Codés. La verdad es que dicha ruta es el lugar ideal, casi de película, para que se produzca un avistamiento "ovni". Corriendo, al principio, por una fértil llanura bien cultivada, la carretera asciende luego, poco a poco, entre bosques de robles y hayas, girando en curvas y más curvas, hasta encaramarse sobre las peñas del Puerto de Cabredo. Atrás quedan Genevilla, Cabredo y Marañón y delante, a unos tres kilómetros, protegida por los altos picos de los montes que forman la Sierra Chiquita, está Aguilar de Codés, adelantada Navarra hacia Alava.

En este hermoso pueblecito encontramos a nuestro hombre, D. Ricardo Fernández, un joven navarro de treinta años, amable y sincero, que nos acogió con esa hospitalidad tan característica de las gentes del reino de las cadenas.
Esta es la entrevista que mantuvimos con él.

RICARDO. —Salía una noche de Abril o Mayo de 1975 hacia mi trabajo, y al subir el Alto de Cabredo vi algo raro, y como el Puerto tiene muchas curvas creí al principio que era fuego, pero a medida que iba descendiendo lo fui viendo mejor y me pareció como una luz intermitente, que se encendía y se apagaba. Entonces continué bajando el Puerto y observando el objeto luminoso y cuando llegué a su altura se elevó, pasando a gran velocidad por encima de mi vehículo, una camioneta "Ebro-108-F".
(El testigo está convencido totalmente de que lo que vio era un aparato).
Continué mi camino y llegué a mi punto de trabajo, una panadería en Santa Cruz de Campezo y les dije a los compañeros lo que me había sucedido. Salimos todos y pudimos seguir observándolo en el cielo, cerca de Santa Cruz de Campezo, durante dos o tres horas, pero como teníamos que trabajar no pudimos mirarlo continuamente. En la última salida que efectuamos, pudimos ver cómo el objeto volante se ponía de nuevo en movimiento, alejándose hasta volver a ocupar la posición teórica donde lo vi por vez primera, en la carretera, cerca del Puerto de Cabredo.D. Ricardo nos comentó, asimismo, que una vecina del cercano pueblo de Genevilla también había percibido la presencia del "ovni" aquella noche.

C.E.I. —Cuéntenos, por favor, lo relativo a esta señora.

RICARDO. —Pues como soy panadero, a la mañana siguiente fui a vender el pan a Genevilla y comenté con la clientela: ¿Sabéis lo que me ha pasado esta noche? ¡He visto una bola luminosa volante, un "ovni"! En esto que llegó esta señora, que se llama Amparo, y me dijo: "Pues entonces has visto lo que vi yo". Y le pregunté: ¿Qué has visto tú? Ella me detalló que había contemplado una bola de luz a lo lejos, y que había subido a su casa rápidamente, para sacar a su marido de la cama y que bajara a la cuadra, ya que tenian una cerda, que estaba pariendo. Ella se quedó en la cama.

C.E.I. —¿De qué forma reaccionó esta mujer? ¿Sintió alguna sensación especial: miedo, pánico, etc.?

RICARDO. —Pues creo que sí, puesto que hizo levantarse de la cama al marido y ella se acostó, seguramente llena de miedo.

Posteriormente localizamos a esta señora en Genevilla, pero contestó a nuestras preguntas de forma evasiva. Nos dijo que únicamente había visto una bola luminosa que volaba en dirección a Santa Cruz, y nada más. Particularmente estoy convencido de que, efectivamente, no vio nada más, ya que el "ovni", al desplazarse a gran velocidad hacia el norte, pasaría a unos 500 ó 600 metros de Genevilla, frente al pueblo, y dejando a su derecha (del "ovni") las faldas del monte Yoar. Entonces es claro que esta señora a esa distancia y en un brevísimo espacio de tiempo, sólo pudo ver lo que dice que vio: una bola luminosa que volaba.

C.E.I. —¿Cree usted que el "ovni" aterrizó?

RICARDO. —Para mi punto de vista, creo que sí. Ahora, no puedo determinarlo con exactitud, puesto que su luz era tan intensa que me era difícil calcular si estaba realmente en el suelo o a 3 ó 4 metros de altura sobre el mismo. Pero, a mi juicio, estaba posado en tierra.

C.E.I. —El objeto, al remontar el vuelo, pasó sobre su furgoneta, iluminándola fuertemente por unos instantes. ¿Quiere ampliarnos detalles sobre este punto?

RICARDO. —Pues iba yo observando la misteriosa luz, y cuando llegué a su altura, el "ovni" se elevó a gran velo-

cidad, pasando sobre mi camioneta a unos 30 ó 40 metros de altura. Por un momento tanto el vehículo como yo quedamos bañados en una fortísima luz amarillo-ámbar.

C.E.I. —Detállenos, por favor, el desplazamiento realizado por el misterioso objeto volador.

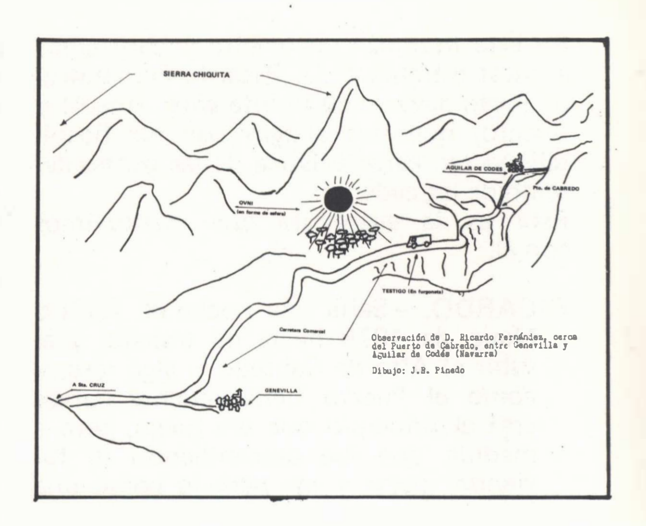
RICARDO. —Pues como ya he dicho pasó volando a gran velocidad sobre mí, y línea recta, hacia el norte, primero, para girar luego hacia el noroeste, calculo que en las proximidades del pueblo de Orbiso, y quedando inmóvil por espacio de dos o tres horas, pudiendo comprobar este punto mis compañeros de trabajo y yo. La última vez que salimos para verlo, comprobamos que el aparato comenzaba a desplazarse de nuevo, yendo a situarse donde lo vi por vez primera, es decir, en las faldas del Yoar, cerca de la carretera.

C.E.I. —¿Realizó el objeto virajes bruscos para volver al punto de partida?

RICARDO. —Creo que no. Pienso que realizó una curva bastante amplia, hasta llegar a ese lugar.

El testigo manifestó después que el "ovni" pasó sobre él a una velocidad de "visto y no visto", dejándole totalmente sorprendido. Sin especificar su tamaño D. Ricardo nos dijo que era "muy grande", y en lo referente a su forma tampoco pudo el observador decir nada en concreto, ya que la luz era tan intensa que no dejaba ver lo que había tras ella. Finalmente señalaremos un detalle interesante: cuando el objeto fue avistado por el testigo, la luz era fuerte y pulsante, es decir con altibajos continuos, sin llegar a extinguirse, pero cuando el "ovni" se puso en movimiento —siempre según las manifestaciones del testigo— la luz se hizo extraordinariamente potente, quedando fija, sin pulsaciones.

El objeto desapareció sin que los panaderos se apercibieran. A eso de las 10 de la mañana, cuando salieron del trabajo, miraron hacia el lugar de la primera y última apariciones y el misterioso objeto volante



Observación de D. Ricardo Fernández, cerca del Puerto de Cabredo, entre Genevilla y Aguilar de Codés (Navarra)

Dibujo: J.B. Pinedo

ya no estaba allí.

En nuestro viaje de regreso hacia Vitoria nos detuvimos en Genevilla. Ya he mencionado anteriomente nuestro breve contacto con la señora que presenció el paso del "ovni" de D. Ricardo, y no voy a volver sobre el tema.

Sin embargo otro era nuestro objetivo: una señorita de aquella pequeña localidad navarra, había observado la presencia de "algo" extraño en una finca cercana a la carretera Genevilla-Santa Cruz de Campezo, y nos dedicamos a la búsqueda de esta joven.

Poco tardamos en dar con ella y, muy amablemente, accedió a rellenar nuestro cuestionario, así como a responder al breve interrogatorio que le planteamos.

Ella es María Angeles Crespo Martínez. Tiene 17 años. Trabaja como operaria en una pequeña fábrica de Santa Cruz de Campezo. Todos los días, a primeras horas de la mañana, baja hasta el pueblo alavés. Aquel día de primeros de Septiembre de 1975, a las seis menos cuarto de la mañana, cuando todavía no había amanecido, María Angeles pedaleaba en su bicicleta...

C.E.I. —...Pero cuéntanoslo tú, si eres tan amable.

MARIA ANGELES. —Pues bajaba en la bicicleta, a eso de las seis de la mañana cuando, al tomar una curva de la carre-

tera, aproximadamente a unos dos o tres kilómetros del pueblo, pude ver algo así como una "circunferencia" de color rojo. Primeramente seguí, sin darle mayor importancia, pero después me detuve y pensé en eso de los "ovni", y me volví para atrás. El óvalo (la testigo aclara que en realidad tenía forma ovalada) estaba parado y era de fuerte color rojo en su periferia, mientras que el interior de su superficie aparecía totalmente oscuro, opaco. Al volverme para atrás pude escuchar unos gritos: alguien que decía algo parecido a "¡ahí!" o "¡ay!", y otra cosa que no pude entender. Y eso fue todo.

C.E.I. —¿Por qué volviste hacia tu casa?

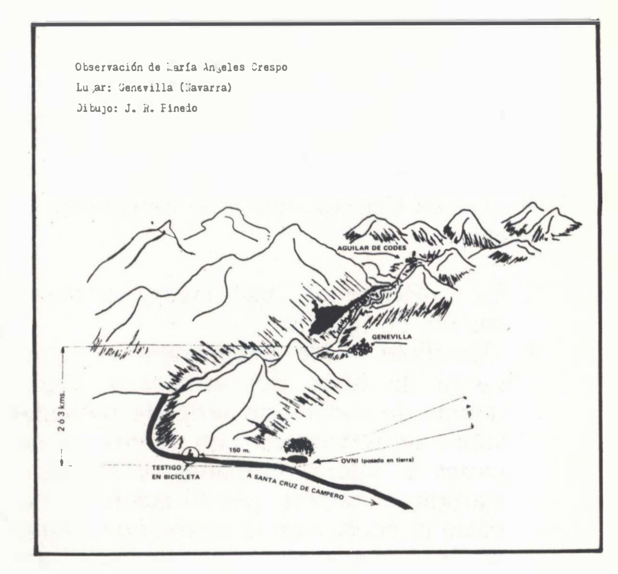
M.A. —Bueno, sentí verdadero pánico, por eso retrocedí. Al principio pensé en detenerme junto a la cuneta, pero el miedo me hizo volver para atrás.

C.E.I. —¿"Aquello" estaba cerca de la carretera, o lejos de ella?

M.A. —Pues estaba a unos tres o cuatro metros de la carretera, a la izquierda en dirección a Santa Cruz.

Parece ser que la señorita Crespo estuvo a unos 150 metros del fenómeno. No pudo apreciar nada más. Nosotros hemos hecho unos simples cálculos y sacado en conclusión que el fenómeno podría tener entre 15 y 30 metros de diámetro mayor (horizontal) y aproximadamente la mitad de diámetro menor (vertical). Desde luego no tenemos la más leve idea de qué podría ser.

Un convecino de María Angeles, al enterarse de esta observación, le dijo que posiblemente era su automóvil, detenido en la carretera, porque había atropellado a una liebre y estaba recogiéndola para hacer una merienda al día siguiente. Pero nos parece acertado pensar que la testigo, cotidiana viajera en su bicicleta, tiene capacidad más que suficiente para distinguir unas luces de posición de un vehículo, sin confundirlas con un "óvalo rojo situado a unos 3 ó 4 metros de la carretera", dentro de una finca y A LA IZQUIERDA de la ruta, pues es de suponer que el automóvil citado aparcaría



en el sentido de su marcha, es decir A LA DERECHA de la carretera.

C.E.I. —Cuéntanos tu reacción después de este avistamiento. ¿Cómo seguiste bajando a Santa Cruz?

M.A. —Tuve mucho miedo y después no me he atrevido a bajar más en bicicleta. Desde entonces bajo en automóvil, con algunos amigos del pueblo.

Conversamos posteriormente con la madre y los hermanos de María Angeles, que nos confirmaron el pánico que acometió a la joven, y que no desapareció hasta pasados varios días. Nosotros mismos pudimos observar durante nuestra charla con ella como sus manos temblaban fuertemente, a causa del nerviosismo que le producía el recuerdo de los hechos.

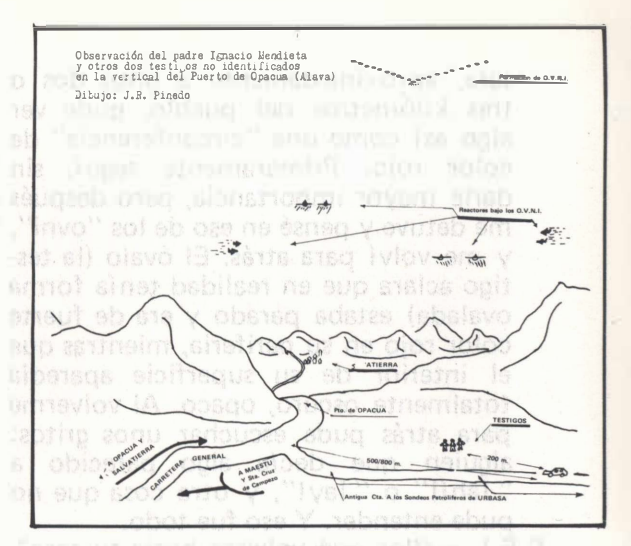
Estos son los dos casos más interesantes que hemos podido sacar a la luz en los límites de Alava y Navarra. Sin embargo tenemos conocimiento de la presencia de misteriosas luces voladoras en las proximidades de Antoñana, pueblo alavés cercano a Maestu y a mitad de distancia entre ésta y Santa Cruz de Campezo.

Ofrecemos ahora a la curiosidad de los interesados e investigadores un muy interesante caso, del que fue principal testigo, el pasado 28 de Marzo de 1976, D. Ignacio Mendieta Buruchaga, párroco de la

iglesia de Santa Ana, en Areta-Llodio (Alava) y psicólogo, de 38 años de edad. Acompañaban a este sacerdote otros dos amigos suyos, cuyos nombres el testigo prefiere mantener en el anonimato. La observación tuvo lugar en la vertical del Puerto de Opacua, cerca de Salvatierra de Alava.

C.E.I. —Relátenos, por favor, su observación, D. Ignacio.

P. Mendieta. —Me encontraba en compañía de otros dos amigos y acabábamos de rodar una serie de películas sobre unos troncos con formas semejantes a figuras humanas, y se había agotado el carrete, por lo que me dirigí hacie el coche con la intención de dejar en él el tomavistas y dar un paseo por aquellos parajes. Se me ocurrió comprobar la intensidad de la luz en aquellos momentos, para lo cual dirigí la cámara hacia el cielo. Fue entonces cuando grité a mis compañeros: ¡Oye, mirad! ¡Mirad allá arriba lo que hay! Nos quedamos como estáticos, como un poco atontolinados, atolondrados, viendo esta formación de "ovni", en principio. Compusieron tres o cuatro figuras en pleno vuelo, y durante diez o quince segundos desaparecieron, volviendo a aparecer de nuevo en el mismo lugar, y en parecida formación. Permanecimos casi estáticos contemplando el fenómeno y, aproximadamente, al minuto de percibir la aparición, más o menos, aparecieron cinco o seis aviones —no puedo precisar, ciertamente, si eran cinco o seis— que embolsaron a los "ovni" dentro de un rectángulo, aunque a más baja altura. Llegaron desde diversas direcciones. Imaginamos que los "ovni" fueron detectados por radar desde alguna base militar próxima. Nos quedamos muy sorprendidos después de verlos, casi "apagados", y comenzamos a deshacer hipótesis. Pensamos en mariposas, rechazando totalmente esta idea. De aviones tampoco se trataba, puesto que su forma era redonda, y su manera de volar muy diferente. Al ejecutar las diversas formaciones, los



que se encontraban aparentemente en la parte inferior de la curva brillaban con mucha más intensidad. No se nos ocurrió otra cosa que esperar hasta que se hizo de noche para ver si volvían a aparecer, pero infructuosamente.

C.E.I. —Es una lástima que teniendo un tomavistas a mano no lograra filmar esta observación, ¿no le parece?

P. Mendieta. —Es una lástima, efectivamente. La verdad es que ninguno de nosotros quiso ir hasta el coche, a cierta distancia de donde nos encontrábamos, para coger un cartucho de película. El espectáculo era demasiado interesante.

El padre Mendieta nos ha asegurado que el número de "ovni" que componían la formación oscilaba entre veinte y treinta.

C.E.I. —¿Cómo desaparecieron los "ovni" de su vista?

P. Mendieta. —Bruscamente. De la misma forma que lo habían hecho por espacio de breves segundos, como antes he dicho. Desaparecieron de golpe, en el mismo lugar que ocupaban, y ya no volvieron a ser visibles.

C.E.I. —¿Pudo usted identificar el modelo de los aviones?

P. Mendieta. —Me fue totalmente imposible.

C.E.I. —¿Qué hicieron los aparatos, al desaparecer los "ovni"?

P. Mendieta. —Pues, casi simultáneamente, los aviones abandonaron la zona.

C.E.I. —¿Volaron en formación, o tomaron rumbos diferentes por separado?

P. Mendieta. —Volaron por separado, tomando las direcciones de los cuatro puntos cardinales, coincidentes con las que traían cuando entraron en el campo de la observación.

Hasta aquí el detalle de la entrevista mantenida con D. Ignacio Mendieta, párroco de la iglesia de Areta y —como él mismo remarcó— psicólogo de profesión.

Queremos mencionar, antes de proseguir este trabajo, una curiosa coincidencia de la que tenemos conocimiento gracias a nuestro colaborador José Ramón Pinedo: un año antes y en idéntica fecha, es decir el 28 de Marzo de 1975, se produjo una observación de un extraño fenómeno luminoso en la zona de Santo Toribio-Cicujano, cerca del pueblo de Maestu. Dicho paraje coincide casi matemáticamente con el de la observación que hemos relatado.

No quiero finalizar sin poner sobre aviso a los lectores de este trabajo sobre una interesantísima observación realizada por un joven camionero del pueblo alavés de Barambio, sobre la que nos dio información el padre Mendieta.

Parece ser que en fecha no determinada del pasado año de 1975, este señor conducía su camión a eso de las 4 de la madrugada en dirección a Vitoria. Cuando se encontraba en las primeras rampas del Puerto de Altube, en la carretera Vitoria-Bilbao, un "ovni" —disco de fuerte luz blanca— se colocó a poca altura sobre la cabina del vehículo. El chofer detuvo el camión, cerró las puertas y después de encomendarse a todos los santos esperó. El "ovni" lanzó varios "fogonazos" y abandonando su "presa" se alejó a gran velocidad, en dirección a Vitoria. Nuestro hombre, tremendamente apurado, reinició el viaje, pero al llegar al Alto de Ayurdín, a unos 15 kilómetros de la capital alavesa, el extraño artefacto volvió a aparecer, ejecutando idéntica maniobra. El chofer, sin detenerse esta vez, inició el descenso del Puerto a poca velocidad, sin lograr que el "ovni" se separara del camión. De pronto, y de igual forma que en Altube, el objeto lanzó varios destellos muy fuertes, y se perdió entre los montes, de nuevo en dirección a Vitoria. El camionero continuó el trayecto —creo que se dirigía a Madrid— y, una vez en Vitoria, tomó la Nacional n.º 1, en dirección a la capital de España. Se encontraba muy próximo a Nanclares de la Oca, aún dentro de la provincia de Alava, cuando el misterioso artefacto hizo nuevo acto de presencia, colocándose esta vez a un costado del camión. Igual que en las ocasiones anteriores lanzó varios destellos muy fuertes y, cruzando la carretera, se alejó a gran velocidad en dirección sur, hacia el Condado de Treviño.

Esta es, en pocas palabras, la historia de una observación-persecución que me atrevo a calificar de interesantísima y que, contando con la colaboración del padre Mendieta, no dudo en esclarecer al máximo, aunque hay que tener en cuenta el carácter reservado e introvertido del sujeto, que por el momento se ha negado a dar publicidad a su caso. Juan José Benítez, el ya mencionado redactor de "La Gaceta del Norte", tiene conocimiento de este caso, sin embargo le ha sido prohibida su publicación por parte del testigo que, por otra parte, solo lo ha comentado con sus íntimos. Espero que por mediación del padre Mendieta, como ya he dicho, el asunto quede resuelto satisfactoriamente y podamos incluir este extraordinario avistamiento, con todo lujo de detalles, en la oleada que parece haber tenido lugar —quizás se produce todavía sobre esta región del Norte español—.

No olvide comunicarnos cualquier cambio de domicilio con suficiente antelación, evitando posibles extravios.

---

un aterrizaje en los altos de gainchurizqueta

Gracias a la gentileza de Juan Pedro Calvo, director del programa "San Sebastian 20 horas", que se emite diariamente en Radio San Sebastián, los miércoles tenemos media hora en la que aprovechamos para hablar de OVNIS. En el programa del miércoles 1 de Diciembre de 1976 comentamos un caso sucedido en Guipúzcoa que nos había remitido, amablemente, los infatigables Pedro Redón y M.ª del Carmen Tamayo. El caso hablaba de un aterrizaje de un extraño objeto volante no identificado en los altos de Gainchurizqueta, paraje por el que pasa la carretera Nacional N.º 1, cerca del río del mismo nombre, a muy pocos kilómetros de Irún. Dado que en la noticia que nosotros poseíamos se hablaba de hierba aplastada y restos metálicos encontrados en el lugar del aterrizaje, hicimos una llamada a los oyentes para que nos facilitasen algún otro dato sobre el caso o sobre el testigo. Nada más emitir el programa, en la emisora se recibió una llamada en la que se nos daba un teléfono y un nombre (J.Z.). Llamamos a dicho teléfono y el Sr. J.Z., amabilísimo, y dispuesto a colaborar con nosotros, nos dio las actuales señas del testigo y algunos detalles complementarios. Con todos estos datos, cuestionario en ristre, nos dirigimos a Rentería, y allí localizamos al testigo del suceso que ocurriera 22 años atrás.

Nos rogó que no mencionáramos su nombre, por lo que le identificaremos con las siglas J.M.P. Se trata de un hombre de 49 años de edad, tímido, introvertido y que no le gusta hablar del asunto con nadie, pues al parecer está algo traumatizado por las bromas de que fue objeto por sus compañeros, debido a la experiencia de que fue testigo, no obstante con nosotros se mostró sumamente amable y dispuesto a colaborar "siempre que no sea para un reportaje de prensa". El análisis grafológico de los dibujos que nos hizo, significa, siguiendo a Malomar Lund Edelweiss (El test del árbol, artículo del libro de Béla Székely titulado "Los tests", publicado por Kapeluzz. Buenos Aires. 1960): idealista, sentimiento de inferioridad, lo cual concuerda con nuestra impresión personal.

En resumen, los hechos ocurrieron del siguiente modo:

Eran las 7 horas 25 minutos del día 6 de Diciembre de 1954 (el testigo no recordaba la fecha exacta, que hemos obtenido de la prensa), empezaba a despuntar el día, el cielo estaba totalmente cubierto y llovía. El testigo iba en bicicleta, con la luz encendida, por los altos de Gainchurizqueta, ya bajando hacia Irún, cuando observó en el cielo, frente a él y algo a su izquierda, una luz a la que al principio no dio importancia, pero al ver que se le acercaba rápidamente, aumentando su tamaño aparente, le dio miedo y pensó, según nos ha confesado, "en las noticias de platillos volantes que circulaban aquellos días", aunque nos insiste en que cuenta lo que vio y que él no afirma que se trate de un platillo, sencillamente no sabe lo que es. El foco, mucho más potente que la luz larga de coche, de color amarillo, se le acercó bastante, lo que indujo a J.M.P. a apagar la luz de su bicicleta para no llamar la atención. Según

se acercaba hacia él, el objeto perdía altura y simultáneamente perdía luminosidad, hasta tal punto que al llegar al suelo la luz se apagó totalmente. Debido a las curvas de la carretera lo perdió de vista. Al dar otra curva, de repente, vio al borde mismo de la carretera, a su izquierda, escasamente a 4 ó 5 metros de distancia, un objeto oscuro, posado en el suelo. Su aspecto era el de un paralelepípedo rectangular con 4 metros de base, 3 de altura y 6 de profundidad. En la cara que apuntaba hacia la carretera, y ocupando gran parte de la misma, se veía el foco. J.M.P. siguió sin parar, hasta llegar a Irún, donde trabajaba en unas obras, tardando en su recorrido unos quince o veinte minutos. Al llegar a la obra, se encontró con que aquel día no se podía trabajar en la misma a causa de la lluvia, debido a ello y junto con su padre, que era capataz de la obra, se fueron hasta el lugar del aterrizaje. Al llegar al sitio, ya de día, encontraron que la hierba, enfangada por la gran cantidad de agua que había caído, estaba aplastada en una zona rectangular de 4 x 6 metros. Alrededor de la misma había de 10 a 12 huellas de pisadas, perfectamente marcadas en el fango, unas eran de un pie grande "como del número 44" y otras eran muy pequeñitas "de 15 cm." de largo. Les llamó la atención un muelle y unas piezas metálicas grasientas, por allí esparcidas. El muelle era de unos 20 cm., de largo y 5 cm., de diámetro sin estirar, y se estiraba, muy fácilmente, hasta los 2 metros. Las piezas eran como de "aluminio", algo curvas, de 5 cm. de longitud y 6 mm. de espesor. La forma de las piezas recordaba algo a una olla a presión explotada. La parte interior, la cóncava, estaba ennegrecida y, tanto el muelle como las piezas, estaban grasientas.

Aquí acaba el relato de J.M.P.

Las piezas fueron llevadas por D. Juan Antonio Lecuona, corresponsal de Irún del periódico la "Voz de España" de San Sebastián, quien manifestó en aquel momento que el material era muy parecido al que se emplea en Aviación pero que él no lo conocía.

En estos momentos nos hallamos haciendo indagaciones, para tratar de obtener dichas piezas y someterlas a un análisis.

Sólo nos resta añadir que los altos de Gainchurizqueta están en plena línea Bavic.

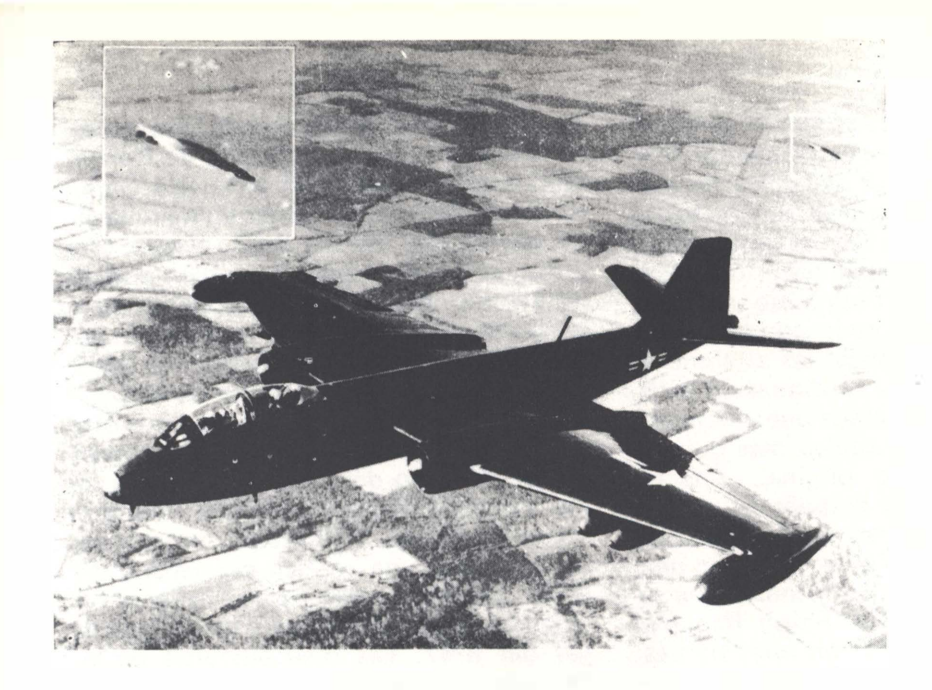
M.ª del Carmen Garmendia
M.ª del Castillo Sacristán
Angel Salaverría
Félix Ares.
del C.E.I.

CASO FOTOGRAFICO B-57

En 1954, sobre la base Edward de la U.S. Air Force (California), unos especialistas tomaban fotos de un nuevo aparato, el Martin B-57. Estos clichés estaban destinados a una futura publicidad del avión. Hacía bueno y nada de particular vino a turbar el trabajo de los fotógrafos. Sin embargo una sorpresa esperaba a los primeros que examinaron los negativos: en el costado superior derecho de uno de los documentos aparecía claramente un objeto desconocido. Este OVNI inesperado provocó tal curiosidad que fueron efectuados otros vuelos sobre la región para asegurarse de la presencia en el suelo de lugares eventuales susceptibles de provocar ciertas reflexiones. No se encontró ninguno.

Un escritor especializado en aeronáutica (y deseando guardar el anonimato) entró en posesión de este documento y lo comunicó a un especialista de St. Louis Aeronautical Chart Center. En el informe de análisis comunicado por este último, se leía particularmente que los tres puntos oscuros visibles en la parte inferior izquierda del objeto ampliado no eran, en realidad, más que defectos en el negativo. Sin embargo, según el mismo experto, el objeto fotografiado era real, relativamente pequeño y próximo al B-57. El especialista notó igualmente que la luz reflejada por este objeto era idéntica a la reflejada por el avión. En noviembre de 1964, por consiguiente después de varios años de olvido, la fotografía fué enviada al NICAP, donde M. Ralph Rankow, consejero en fotografía de la agrupación y fotógrafo profesional, pudo examinarla a fondo. M. Rankow nos ha enviado amablemente los resultados de sus investigaciones y un informe completo del asunto (1).

Estudiando por primera vez el cliché, M. Rankow buscó los indicios de un posible montaje: un pequeño dibujo o un extremo de película hubiera podido ser pegado sobre otro negativo y el conjunto habría sido entonces vuelto a fotografiar para dar un documento trucado. En ese caso, después de la ampliación del objeto, hubiéramos descubierto inmediatamente unas aristas acusadas y unas sombras particulares alrededor de éste, sombras provocadas por la iluminación necesaria en el momento de la fotografia del montaje. Nada de todo esto pudo ser descubierto. Por dos razones análogas; no puede tratarse de un objeto posado en el suelo: habiendo sido tomada la fotografía al atardecer o comenzando el anochecer, todo cuerpo en el suelo —árbol, matorral o casa— hubiera estado acompañado de una larga sombra. A causa de la oscuridad y esos objetos en el suelo estando tan alejados, su intensidad luminosa y su contraste serían débiles, en todo caso mucho más débiles que los que se notan en el OVNI fotografiado. No hay más prueba de ello que la comparación entre la zona arbolada del plano de fondo y el objeto mismo: éste último aparece netamente sobre un fondo completamente sombreado. Además R. Rankow remarcó que "el objeto mostraba manifiestamente relieve. Las zonas de



luz y de sombra debidas al sol bajo (situado hacia la izquierda de la escena) están en perfecto acuerdo con el resto del documento. El objeto que vemos sobre esta fotografía es simétrico y posee todos los tonos de gris, de blanco hasta el negro".

El análisis hubiera podido quedar en esto, pero a lo largo del verano de 1965, M. Ralph Rankow, recibió dos nuevas copias de la fotografía del Martin B-57, que le fueron enviadas por el profesor William B. Weitzel, doctor en filosofia de la Universidad de Pittsburg y presidente del comité local del NICAP. Uno de los clichés recibidos era idéntico a aquél ya en posesión de Rankow (foto 20), pero el otro (foto 20 a) difería en un punto importante: marcas negras cubrían una buena parte de la zona iluminada del objeto, como si alguien hubiera intentado camuflar torpemente el OVNI atenuando estos puntos más luminosos. Estas fotografias habían sido enviadas al Dr. Weitzel por la Glenn Martin Company, firma que había fabricado el B-57. Deseando inmediatamente explicaciones, el Dr. Weitzel escribió a esta firma que le respondió que el objeto en cuestión no era ni más ni menos que un defecto en la película y no un "platillo volante". No satisfecho por esta respuesta poco explícita, Weitzel escribió una nueva carta en la que ponía en evidencia la simetría y el relieve aparentes del objeto: esta vez no recibió respuesta alguna, así como tampoco a una tercera carta que enviaría poco después. Es entonces cuando M. Rankow decidió tomar el asunto en sus manos y se puso él también en contacto con la Glenn Martin Company a fin de pedir aclaraciones sobre las diferencias entre los dos clichés que él poseía entonces. Después de un mes de vana espera, escribió otra carta y telefoneó al mismo tiempo al departamento de relaciones exteriores de la firma en Nueva York. Una semana más tarde, recibía de nuevo documentos fotograficos de los cuales uno (foto 20 b), no era nada más que una tercera versión del OVNI en la que esta vez la emulsión había sido cuidadosamente eliminada sobre toda la mitad izquierda del objeto y reemplazada por una zona negra que le quitaba así toda impresión de relieve.

Ante este nuevo elemento que no hacía más que complicar las cosas, y más decidido que nunca, M. Rankow decidió en diciembre de 1965 contactar directamente con el presidente de la Martin Company en Maryland. Veinte días más

tarde, el director de relaciones públicas de la firma contestó. Justificaba las diferencias observadas por el hecho de que "esta fotografía había sido tomada hacía más de 10 años y que centenares de copias habían sido hechas a partir del negativo desde entonces. El proceso utilizado para una serie dada varía un poco cada vez lo que puede explicar las diferencias señaladas . . . " En la continuación de la carta, el director afirmaba que el famoso "objeto" no era en realidad más que un defecto del negativo original, defecto que sería amplificado después de las numerosas manipulaciones que se sucedieron. La carta se terminaba pues con una serie de consideraciones técnicas que se esperaban convincentes. Ralph Rankow estuvo poco satisfecho con estas pobres explicaciones y escribió inmediatamente una nueva carta al director para confesarle su desacuerdo, insistiendo sobre los puntos propuestos que no podía admitir. Así preguntaba cómo era posible que un defecto de la película del negativo, que se amplifica por manipulaciones sucesivas —es decir que pierde cada vez más materia— puede provocar zonas negras sobre el revelado obtenido en tanto que debiera, por el contrario, dejar pasar más luz.

En una respuesta seca, la Glenn Martin Company respondió que M. Rankow tenía todo el derecho de no estar de acuerdo con hechos que ellos conocían bien. Es cierto que la postura de la firma era por entonces particularmente delicada. La Martin Company fabricaba aparatos y la U.S. Air Force se los compraba. Como la USAF denegaba toda existencia del OVNI, una publicidad, incluso accidental, de la fotografía del B-57 hubiera podido producir grandes pérdidas financieras. Desde entonces, era mejor alterar el negativo, hacer desaparecer el relieve y la forma del misterioso y tan modesto "objeto" y esperar que muy rápidamente, se llegue a aceptar la explicación propuesta, es decir un defecto fotográfico debido a una pequeña fisura en el negativo original. He aquí las conclusiones a las que llegó M. Ralph Rankow al término de sus investigaciones personales.

Recientemente, un artículo de Ronald Markwick aparecido en la revista Gemini (2) iba de nuevo a poner en marcha este asunto del Martin B-57. Según este autor, el OVNI hubiera muy bien podido no ser más que una ilusión pues presenta ciertas semejanzas con el B-57: se podría incluso, según él, observar los depósitos de reserva situados bajo las alas y el bulto característico del fuselaje; por otra parte la proporción de las dimensiones entre el cuerpo del aparato y las alas sería aproximadamente correcta. Siempre según Markwick, el "objeto" no sería nada más que una réplica deformada del avión, debida a capas de aire caliente nacidas de la acción del sol y de escapes de gas del B-57. Las distribuciones de las presiones y de las temperaturas al ser desiguales en esta zona, es posible que permitan la aparición de este tipo de ilusiones un poco como cuando la imagen del cielo se refleja sobre una zona caliente al ras del suelo, dando la ilusión de "charcos de agua" sobre la carretera. Pero si por una parte se puede admirar la imaginación de Markwick cuando encuentra tantos detalles del B-57 sobre el presunto espejismo, su hipótesis es, por otra parte, y sobre todo, incompatible con un hecho importante: el ángulo de toma de vista. Este parece, en efecto, demasiado grande para que se pueda admitir toda posibilidad de este tipo de ilusión por reflexión total sobre capas de aire recalentado; o entonces estas zonas tienen propiedades ópticas tan excepcionales que hay que apresurarse en estudiarlas.

Sea como fuere, el asunto Martin B-57 queda por esclarecer pues finalmente hay muy pocas pruebas para clarificar definitivamente el objeto como si fuera realmente un OVNI, incluso si esta última hipótesis parece la más plausible. Si se trata de esto, en efecto, es sin duda la única vez que una fotografia hubiera sido trucada porque representaba un OVNI, en tanto que generalmente es lo contrario lo que sucede. Para que se haya ido tan lejos, ¿no era necesario que el docu-

mento hubiera sido muy comprometedor?

Agradecemos al NICAP y en particular a M. Ralph Rankow, así como a la Sra. Rey d'Aquila su amable colaboración.

Alice Ashton

Michel Bougard

Bibliografia:

1. Fate Magazine, artículo de Ralph Rankow, Nov. 1966, pp. 36 - 45

2. Gemini, vol. 1, nº 3, julio/septiembre. 1972.

(Traducción de Rolando Lapoujade)

Inforespace nº 8
publicado por Sobeps

Bv. Aristide Briand, 26
1070 Bruselas.

LA FOTO DE ERICH KAISER

En el anterior número de STENDEK no apareció el nombre de la traductora de este artículo: *Mª. Natividad Pérez.* Le enviamos desde aquí nuestras disculpas y confiamos en que el "duende" de la imprenta no volverá a hacernos otra jugada como esta.

DE "PLATILLO VOLANTE" A O.V.N.I.

30 ANIVERSARIO DEL CASO ARNOLD.

24 de Junio de 1947. El piloto norteamericano Kenneth Arnold volaba sobre Monte Rainier, cuando ante su vista aparecieron nueve extraños objetos cuya forma y movimiento describiría más tarde como "platos deslizándose sobre el agua". Esta observación inauguraba la "era" de los objetos volantes no identificados que, merced a la descripción de Arnold, se convertirían popularmente en "platillos volantes".

El 24 de Junio de 1977 se cumplen los 30 años de este avistamiento. Treinta años en los que los avances técnicos y científicos han sido considerables. La ciencia, en todos sus campos, ha desvelado cientos de misterios al hombre.

Pero los OVNIs, treinta años después, siguen siendo uno de los mayores misterios con que se enfrenta la Humanidad. Cierto es que sólo en los últimos años se ha empezado a estudiar seriamente este fenómeno y que son pocos, increíblemente pocos, los que dedican sus esfuerzos a ello.

Haciendo un rápido balance de la evolución de este fenómeno durante estos seis lustros, podríamos decir que los OVNIs, considerados como algo chistoso e intrascendente en los primeros años, han pasado, sin que casi nos demos cuenta, a formar parte de nuestra existencia.

Ahí están. Y para justificarlos hay opiniones de todo tipo. Han dado mucho que hablar, también han hecho pensar. . . y seguirán haciéndolo. Quizás esta sea su razón de ser.

Mª del Carmen Tamayo.

BIBLIOGRAFIA SOBRE PROPULSION DE LOS OVNIS.

Por Vicente-Juan BALLESTER OLMOS.

INTRODUCCION

Es un procedimiento común en muchas disciplinas la compilación de bibliografías técnicas para uso de los estudiosos e investigadores en esos campos. Ahora que la Ufología comienza a ser tomada seriamente por el estamento científico, este tipo de bibliografías se hace del todo indispensable como guía de la literatura existente.

El germen de la que hoy presentamos estuvo en unos índices de referencias de trabajos y libros que trataban con rigor el problema OVNI que hemos mantenido desde hace varios años para el mejor desarrollo de nuestras propias tareas investigativas. Creyendo que deberíamos compartir con el resto de los ufólogos y aficionados esta útil herramienta de trabajo pedímos a Pedro Redón que nos abriera las puertas de *Stendek* para la divulgación general de una Bibliografía Técnica sobre OVNIS, señalando esta publicación su primera parte.

La ordenada colección de títulos que sigue versa exclusivamente sobre los hipotéticos sistemas de propulsión de los Objetos Volantes No Identificados.

La bibliografía denota en primer término el título del artículo o libro en cuestión, seguido, entre paréntesis, del apellido del autor. En una línea debajo, entre paréntesis también, se indica la revista en donde ha sido publicado, el volumen o número, la fecha y las páginas que abarca, o bien la editorial, la ciudad y el año de su publicación si de un libro se trata. En el caso de libros, los títulos aparecen en cursiva y en caso contrario entre comillas.

El autor de esta bibliografía puede ser localizado en: Erudito Orellana, 14 Valencia-8.

NOTAS

Varias publicaciones especializadas aparecen abreviadas en el texto. Las claves, títulos y direcciones de esas revistas son las siguientes:

FSR. Flying Saucer Review: West Malling, Maidstone, Kent, Inglaterra.
PS. Phénomènes Spatiaux: 69, rue de la Tombe-Issoire, 75014 París, Francia.
LDLN. Lumieres Dans La Nuit: "Les Pins", 43400 Le Chambon-sur-Lignon, Francia.

Reseñaremos a continuación tres importantes fuentes de información OVNI que se repíten en el seno de la bibliografía:

CUFOS: Center for UFO Studies, J. Allen Hynek, Director, 924 Chicago Avenue, Evanston, Illinois 60202, USA.
MUFON: Mutual UFO Network, Walter H. Andrus, Director, 103 Oldtowne Road, Seguin, Texas 78155, USA.
APRO: Aerial Phenomena Research Organization (publíca THE APRO BULLETIN), 3910 East Kleindale Road, Tucson, Arizona 85712, USA.

Space, Gravity and the Flying Saucers (Cramp)
(Werner Laurie, Londres, 1954)

La propulsion des soucoupes volantes par action directe sur l'atome (Plantier)
(Mame, París, 1955)

"Espace et gravitation" (Lenoir)
(OURANOS, VI, 20 Junio de 1957, 36-44)

"System for Converting Rotary Motion into Unidirectional Motion" (Dean) (U.S. Patent Office, Patent No. 2886976, 19 de mayo de 1959)

"Atomic structure in relation to spaceship propulsion" (Krafft) (FSR, V, 5, Septiembre-Octubre de 1959, 21-22)

"Silicon saucers" (Finch)
(FSR, VI, 4, Julio-Agosto de 1960)

"Silicon and gravity" (Finch)
(FSR, VII, 1, Enero-Febrero de 1961, 12-13)

"The saucer - A flying plasma" (Finch)
(FSR, VII, 4, Julio-Agosto de 1961, 13-16)

"Anti-gravity. The science of electro-gravitics" (Van As) (FSR, VIII, 1, Enero-Febrero de 1962, 22-24)

"Antigravitation" (Pagès)
(Segundo congreso internacional de cohetes y satélites, París, 23 de junio de 1959. CERG, Abril de 1962)

"Electricity for space exploration" (Gradecak)
(FSR, VIII, 3, Mayo-Junio de 1962, 16-19)

"A look at gravitation" (Sharp)
(FSR, VIII, 4, Julio-Agosto de 1962, 29-31 y 3)

"A challenge to the technical press" (Cramp)
(FSR, IX, 1, Enero-Febrero de 1963, 6-10 e iii)

"Flying saucers propulsion and relativity" (Evans)
(FATE, Diciembre de 1964)

"An experiment on the effect of an external magnetic field on the ignition coil of a car" (Watts)
(BUFORA JOURNAL, I, 2, Otoño de 1964, 7-8)

"Gravity powered objects? " (Norman)
(FSR, IX, 2, Marzo-Abril de 1965, 18-20)

"Superconductivity" (Schönherr)
(FSR, XII, 1966, número no conocido)

"De la propulsion des soucoupes volantes" (Boudin)
(BUFOI, 8, Enero-Febrero de 1966)

"Polarisation de la masse: levitation et antigravitation" (Cordonnier) (PS, III, 9, Septiembre de 1966, 21-24)

"Design for a flying saucer" (Winder)
(FSR, XII, 6, Noviembre-Diciembre de 1966, 21-26; XIII, 1, Enero-Febrero de 1967, 13-19; XIII, 2, Marzo-Abril de 1967, 20-23; y XIII, 3, Mayo-Junio de 1967, 9-12)

Piece for a Jig-Saw (Cramp)
(Somerton, Inglaterra, 1966; Sir Joseph Canston & Sons, Ltd. , Inglaterra, 1967)

"Magnetic motors - Power systems of the flying saucers? " (Lauritzen)
(FLYING SAUCERS, 51, Marzo de 1967, 13-21)

"Leonard Cramp's second book" (Winder)
(FSR, XIII, 2, Marzo-Abril de 1967, 28-29)

"L'hypothèse du champ répulsif" (Goupil)
(PS, IV, 11, Marzo de 1967, 18-23)

"Evaluating extreme movements of UFOs and postulating an explanation of effects on tones on their maneuverability" (Morgan)
(Sesión 10 de la Conferencia de tecnología de diseño, reunión ASME, New York, 15-18 de mayo de 1967)

"Gravitation antiponderale - Démassification" (Pagès)
(REVUE FRANCAISE D'ASTRONAUTIQUE, 1967-2, de Junio de 1967, 5-8; 1967-3, Julio de 1967, 5-10; 1967-4, Octubre de 1967, 23-28; y 1967-5, Noviembre de 1967, 33-38)

"L'hypothèse du champ magnétique canalisé" (Goupil) (PS, IV, 12, Junio de 1967, 2-4)

"L'effet antigravitational des corps à forte densité" (Pagès) (OURANOS, XVI, 33, Septiembre de 1967, 96-97)

"The physics and metaphysics of unidentified flying objects" (Markowitz)
(SCIENCE, 157, 15 de septiembre de 1967, 1274-1279)

"The UFO from the designer's viewpoint" (Berliner)
(AIR PROGRESS, Octubre de 1967, 36-37 y 72-73)

"UFO consensus" (Rosa, Powers, Vallée, Gibb, Steffey, García y Cohen)
(SCIENCE, 158, 3806, Diciembre de 1967, 1265-1266)

"Approche d'une experience qui pourrait corroborer le bien-fondés idees de M. le Docteur Pagès sur l'antigravitation" (Prunier)
(REVUE FRANCAISE D'ASTRONAUTIQUE, 1967-6 Diciembre de 1967, 9-10)

"Une conséquence curieuse de l'hypothèse du champ répulsif: la forme des OVNI" (Goupil)
(PS, IV, 14, Diciembre de 1967, 9-11)

"Peut-on inverser le sens de la resultante de gravitation? " (Pagès) (BULLETIN DU GEOS, 4 1968, 29-31; y 5, 1968, 17-18)

"UFO: Theories of flying" (Evans)
(*The official Guide To UFO's.* Ace Books, New York, 1968, 7-17)

"Engineering professor teaches UFO course at University of California" (Moller)
(THE AMERICAN ENGINEER, Mayo de 1968, 32-34)

"Solving the secret of UFO Propulsion" (Slater)
(FLYING SAUCER, junio de 1968, 15-17)

"The UFO propulsion problem" (Harder)
(*En Symposium on Unidentified Flying Objects,* House of Representatives, 29 de julio de 1968, U.S. Goverment Printing Office, Washington, D.C., 1968, 113-125)

"UFO: A possible method of propulsion" (Huntley)
(THE APRO NEWSLETTER, 1969)

"Soucoupes volantes et gravitation" (Fichler)
(LDLN, XII, 99, Abril de 1969, 12-15; XII, 100 de 1969, 13-15; XII, 101, Agosto de 1969, 12-14; XII, 102, Octubre de 1969, 13-14; y XII, 103, Diciembre de 1969, 13-14)

"UFO's and the aerospace engineer" (Schuessler)
(Comunicación personal. Junio de 1969. DATA-NET, VI, 12, Diciembre de 1972, 9-14)

"Les ètranges propietés des masses negatives" (Goupil) (PS, VI Diciembre de 1969, 6-11)

UFO's and Diamagnetism (Burt)
(Exposition Press, Jericho, New York, 1970)

"The probable propulsion of a "conventional" scout ship" (Praden) (SPACEVIEW, 61, 1970)

"Flying saucer energetics" (Friedman)
(Publicado por el autor, California, 1970)

"The UFO: Just beyond the state-of-the-art" (Schuessler)
(Conferencia pronunciada en el simposio del MUFON de Junio de 1970. Comunicación personal. SKYLOOK, Febrero-Marzo de 1971)

"The radial force converter" (Keeney)
(FLYING SAUCERS, 68, Marzo de 1970, 8-10)

"Limitations of the photon thrust" (Harder)
(THE APRO BULLETIN, Julio-Agosto de 1970, 3-4)

"Gravitation, ondes de gravité et communication entre ESPI" (Eichler) (CIEL INSOLITE, 3, Septiembre de 1970, 5-6)

"More on magnetic models of matter" (Harder)
(THE APRO BULLETIN, Noviembre-Diciembre de 1970, 9)

"A theory of UFO flight" (Schuessler)
(FATE, Febrero de 1971, 96-102)

"A propos des ondes de gravité" (Declerk)
(CIEL INSOLITE, 4, Marzo de 1971, 4-6; y "Commentaires", 5, Junio de 1971, 4-5)

"Note sur la propulsion des ESPI" (Mullot)
(CIEL INSOLITE, 4 , Marzo de 1971, 4-6; y "Com-

mentaires", 5, Junio de 1971, 4-5)
"Un moteur à plasma sur les ESPI" (Bozzonetti)
(CIEL INSOLITE, 5, Junio de 1971, 3-4 y 11)

"Saucers, sea and gravity" (Friedman)
(UFO REVIEW, I, 3, December 1971, 3-5)

Harmonic 695: The UFO and Anti-Gravity (Cathie y Temm)
(Reed, Australia, 1971)

"Le mystère de la propulsion et de la sustentation des soucoupes volantes, est-il eclairci? " (Moretti)
(LES EXTRATERRESTRES, 20, Enero de 1972)

Forschung in Fesseln (Sigma)
(Ventla-Verlag, Wiesbaden-Schierstein, Alemania, Julio de 1972. Véase también FSR, XIX, 3, Mayo-Junio de 1973, 16)

USP - A Physics for Flying Saucers (Beere)
(USP Press, Del Mar, California, 1973)

Hacia una física de los OVNI (Aréjula)
(Publicado por el autor, Barcelona, 1973)

Ufology (Mc Campbell)
(Taymac Company, Belmont, California, 1973)

"Les cheveux d'ange" (De San)
(INFORESPACE, II, 11, 1973. STENDEK, VII, 25 Septiembre de 1976, 36-39 y 35)

"The Cerenkov effect" (Lockwood)
(BUFORA RESEARCH BULLETIN, IV, 1, Enero-Febrero de 1973, 2-3; y FSR, XIX, 4, Julio-Agosto de 1973, 23)

"Photoanalysis yields interesting information" (Harder)
(THE APRO BULLETIN, XXI, 4, Enero-Febrero de 1973, 5-6. Véase también "Postscript on the Oregon photograph", QUARTERLY REVIEW, I, 1, Enero-Febrero de 1973, 18, 24)

"UFO flight characteristics" (Schuessler)
(Proceedings of the 1973 MUFON UFO Symposium. MUFON, Junio de 1973, 15-18)

"Reflexions sur la propulsion des OVNI" (Meessen)
(INFORESPACE, II, 8, 1973, 31-34; II, 9, 10-18; y II, 10-40. Y en el libro *Des Soucoupes Volantes Aux OVNI* (Bougard). Les Presses de Belgique, Bruselas, Marzo de 1976, 191-221, más las precisiones de De San en las páginas 222-227)

Besucher aus dem All (Schneider)
(Hermann Bauer KG, Freiburg, Alemania, 1973)

"Are UFOs flying laser generators? " (Finch)
(FSR, XIX, 4, Julio-Agosto de 1973, 28-29)

"La cibernética y los OVNIS" (Ramírez)
(STENDEK, V, 18, Diciembre de 1974, 16-20)

"Propulsion impulsionnelle" (Poher)
(LDLN, XVIII, 143, Marzo de 1975, 8-9)

"Interpreting Reports of UFO Sigliting" (McCampbell)
(Procedings of the 1975 MUFON UFO Symposium. MUFON, Julio de 1975, 1 78-91)

"Microwaves and Water" (MsCampbell)
(SKYLOOK, septiembre de 1975, 11)

"An hypothesis concerning the origins of UFO's: Horses under the Hood" (McCampbell)
(Hypotheses concerning the origins of UFO's. Simposio conjunto de la AIAA y la WFS, Septiembre de 1975 (UFO, 1975, 37-47)

"New Technology Related UFO's and Thi origins" "
(Sorensen) (Idem, 62-65)

"Aerodynes Magnetohydrodynamiques" (Petit y Viton)
(Cominicación personal, 1976. Véase las páginas 316-382 del libro *Le Nouveau Défi des OVNI* (Bourret), Editions France-Empire, Paris, Junio de 1976)

Ungewöhnliche Gravitations - Phänomene (Brand)
(A. Schneider, Munich, 1976)

"Da teoría do campo. . . às possibilidades da antigravitaçao" (Fernandes) (INSOLITO, II, 9, Febrero de 1976, 12 y 17; y II, 10 Marzo de 1976, 13-14)

"El aire cambiado cerca de la superficie del OVNI"
(Majewki) (STENDEK, VII, 24, Junio de 1976, 30-33)

"El efecto Carreras" (Aréjula)
(STENDEK, VII, 26, Diciembre de 1976, 35-36)

"Hipótesis sobre la propulsion de los OVNI" (Alcover)
(VIMANA, 1976-1977, 7-12)

"UFO Interference with Automobile Electrical Systems (Head-lights)" (McCampbell)
(Proceedings of the 1976 CUFOS Conference. CUFOS, 1976, 164-182)

"Magnetohydrodinamic (MMD) Aerodynes" (Petit, Poher y Viton) (Idem, 201-220)

"The Physical Possibility of Macroscopic Bodies Approaching Cero Rest Mass and the UFO Problem"
(Wintenberg)
(Idem, 282-286)

"Les OVNI et l'hypothese du champ de masse" (Duaranton)
(LES EXTRATERRESTRES, 1, Enero de 1977, 13-18)

"Les cheveux d'ange: Une technique experimentale pour les produire"
(De San)
(LDLN, XX, 161, Enero de 1977, 3-5)

"Les pieces du puzzle" (Petit)
(LDLN, XX, 162, Febrero de 1977, 3-9)

Con el fin de centralizar la correspondencia facilitándonos la labor de recogida, dirija todos sus envíos (incluso los urgentes, voluminosos, certificados, etc.) a STENDEK-CEI, Apartado de Correos 282, Barcelona.



INFORME SOBRE REPARACION DE UN OVNI

25 noviembre de 1964 New Berlin [Nueva York, USA] investigador Ted Bloecher y Everett Brazie

INTRODUCCION (Por Ted Bloecher)

El 2 de Junio de 1973 me puse en contacto por teléfono con la testigo, principal, la Sra. Marianne H., manifestando mi interés en obtener un informe de primera mano sobre su aventura; como pareció convencida de mi seriedad al respecto, me proporcionó amplios detalles sobre el incidente.

Este reportaje lo he realizado basándome en una serie de notas y en una entrevista de tres horas de duración, grabada en cinta magnetofónica. En dicha entrevista Marianne describe el aterrizaje de dos objetos en la falda de una colina cercana y su observación de la reparación, durante cuatro horas, de uno de ellos por parte de ambas tripulaciones, unos doce "hombres" en total.

Se obtuvo, además, más amplia información a través de una serie de preguntas específicas formuladas a las testigos, después de nuestra entrevista del 10 de Junio. Todo ello va incluido en nuestro reportaje.

El lugar del incidente se encuentra a una milla más o menos de New Berlin, en la carretera nº 8, justamente al NO de un área conocida como "Five Corners". latitud 42º 39", longitud 75º 20". El aterrizaje de los OVNI tuvo lugar en la cima de una colina, a unos 4.200 pies al NO de la localidad donde estaban las testigos. Fue un miércoles, 24 de Noviembre de 1964. Marianne está completamente segura de la fecha ya que en 1964 se cumplió su primer aniversario de matrimonio y el 24 de Noviembre es el de bodas de sus padres. El suceso ocurrió en la madrugada del día siguiente, entre las 0,45 y las 4,55 aproximadamente.

Además de Marianne, que tenía por entonces 20 años, hubo otro testigo, su madre política, de profesión maestra; ambas se encontraban en casa de esta última. Marianne creció en las cercanías de New Berlin y desde 1962 a 1964 estudió en Ithaca, donde se especializó en música. Se casó en 1964 con Richard, ingeniero químico, y en la época del suceso vivían en la zona de Syracusa. El día de Acción de Gracias de 1964 Marianne y Dick visitaban a sus padres en New Berlin.

En mi opinión la testigo principal goza de entera credibilidad; su testimonio puede considerarse un reportaje verídico y exacto, dentro de lo que cabe, de lo

que ella creyó ser un suceso único y real.

La narración que sigue se basa en el testimonio directo de Marianne. Aparte de ciertos arreglos para obtener una continuidad en el relato y de una selección de material, las palabras que describen lo que ocurrió en 1964 son textuales suyas.

"ESTRELLAS FUGACES"

Dick había salido de caza con mi suegro y yo me quedé con su madre para que no estuviera sola. Eran aproximadamente las 12,30 de la noche y como no podía conciliar el sueño decidí poner la televisión; proyectaban un viejo film que ya había visto varias veces, así que tomé una cerveza y salí fuera.

Aquel año había nevado mucho, sobre todo por las tardes y el tiempo solía ser nuboso, cargado y triste. Sin embargo aquella era una noche excepcionalmente despejada y luminosa, mostrando un desacostumbrado número de estrellas y una luna muy brillante.

Una vez en el porche, como hacía frio entré por mi abrigo y volví a salir. Contemplaba las estrellas tratando de descubrir las constelaciones cuando observé una estrella fugaz; yo estaba mirando en dirección N-NO y la estrella cayó hacia el horizonte describiendo un arco en dirección este.

Luego vi otra, solo que en vez de caer hacia el horizonte lo hizo en linea recta; la vi aproximadamente en el mismo punto que la primera. Me pareció que bajaba justo sobre la autopista (carretera nº8 que se dirige hacia el norte desde New Berlin. Nota de T.B.) o un poco hacia el este, hacia Five Corners. A continuación siguió el curso del riachuelo más o menos paralelo a la carretera 80 que pasa delante de la casa. Comprendí que se trataba de algo muy extraño pues era claramente visible y la ladera de la colina por encima del objeto, junto al torrente y en el lado norte de la carretera,se apreciaba perfectamente. Pensé que aquella èra una luz excepcionalmente clara y de una luminosidad e intensidad jamás vistas por mi. Las lámparas de mercurio son en extremo brillantes pero ésta lo era aún más.

"UN ZUMBIDO SORDO"

Además de la visión luminosa había otra cosa extraña, una especie de zumbido de abejas o como una bomba de agua funcionando en un tono constante. Mi suegra se levantó, seguramente para ir al lavabo y la llamé cuando atravesó la sala de estar. Abri la puerta y le dije: "Cuando termines ven aqui fuera, quiero que veas algo". A esa hora ella solía dejar salir al perro; tenian un spaniel inglés, muy encariñado con la madre de mi esposo Dick.

En ese momento vi acercarse un coche por la carretera, procedente de New Berlin; posiblemente eran unos jovenes de regreso a su casa. Giró a la izquierda en Five Corners y avanzó por el trozo de carretera comprendido entre la curva del río —por donde se movía el objeto— y nuestra casa. El objeto se movia a escasa velocidad y el coche siguió adelante. Un minuto más tarde apareció otro automovil; aminoró la velocidad y enfiló un poco hacia el NO de la casa rodando como por el centro de la carretera con gran lentitud. El objeto disminuyó tambien su velocidad hasta casi detenerse. Finalmente se detuvo y vacilando un momento en el aire, volvió hacia mi, en dirección al segundo coche —el cual aceleró— y se puso a seguirlo.

(Nota de T.B: En aquellos momentos varias cosas sucedieron simultaneamente: la madre política de Marianne se había dirigido a la puerta, la había abierto y estaba a punto de salir cuando el objeto comenzó a retroceder velozmente hacia su nuera, que se encontraba en una pequeña elevación en el medio del camino que conducia a la casa. Marianne, alarmada por el súbito movimiento del objeto hacia ella retrocedió apresuradamente hacia el porche. El coche, naturalmente, huyó disparado al tomar la recta).

Cuando aquella cosa empezó a volver atrás pensé que estaba demasiado cerca y retrocedí tambien; aún me encontraba bastante lejos de la puerta principal. Mi suegra, que se disponía a salir, al ver el objeto cerró la puerta asustada, aunque dejó un resquicio pues no queria abandonarme. Dijo que aquello le parecía "algo extraño" y me pidió que regresara. Me volví y le dije que no tenía intención de hacerlo. El objeto se acercó sobre la carretera hasta unos 100 pies de la casa y se quedó quieto en el aire. Yo tenía la sensación de estar siendo observada.

"UN PERRO ASUSTADO"

Mi suegra trató de hacer salir al perro para que yo no estuviera sola pero el animal permaneció entre sus piernas y pude ver que temblaba de miedo.

En esto llegó un tercer coche y aminoró la marcha; el objeto hizo lo mismo, manteniéndose a igual velocidad. Los ocupantes del vehiculo parecieron asustarse pues aceleraron a fondo huyendo de allí. El objeto continuó moviéndose lentamente a través del valle siguiendo la curva del río hasta la ladera de la colina y continuó en dirección N-NO subiendo por este lado de la montaña, a una distancia de unos 3.800 pies, según la escala del mapa topográfico aquí indicado. Luego se situó justo debajo del borde de la colina. Ya no podía oir el zumbido pero seguía viendo la luz. Mi suegra insistió "¿entrarás en casa de una vez? " Contesté que no y le pedí que me trajera los binoculares; entonces ella, que había estado mirando desde una ventana del comedor orientado al NO, me dijo que entrara pues desde allí vería mejor y no cogería frio. Hice lo que me pedía pues estaba refrescando y ya había permanecido bastante tiempo fuera. En efecto, desde la ventana pude ver mejor; asi pues, entré en la casa 2 ó 3 minutos despues del aterrizaje y mi suegra respiró más tranquila. El perro se rebullía a sus pies y la seguía a todas partes; había sufrido un "shock".

(Según el horario de Marianne, entró en la casa poco despues de la una de la madrugada.— Nota de Ted B.).

Desde la ventana traté de enfocar los gemelos pero no pude ver nada a causa del reflejo de la luz en las lentes. "Muevelos un poco" me dijo mi suegra, así lo hice y conseguí ver lo que estaba sucediendo: pude apreciar cierto movimiento en torno al objeto. "Que es lo que ves? " me preguntó; "Puedo ver una luz y algo que se mueve alrededor. . . como si hubiera gente allí".

No podría describir la forma del objeto, excepto que la luz parecía salir de su parte inferior y que aparentemente se sostenia sobre unas patas o soportes pues no llegaba a tocar el suelo ya que pude ver unas figuras de aspecto humano moviéndose bajo él, como cuando se repara un automovil.

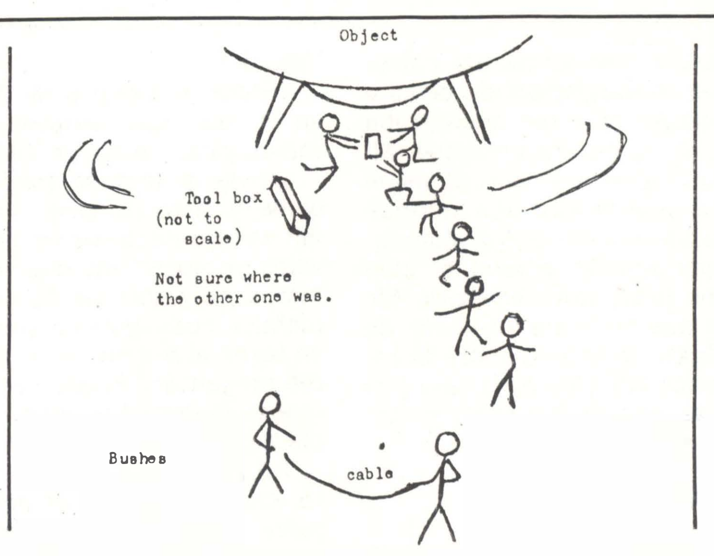
"CAJAS DE HERRAMIENTAS"

Les podía ver moviéndose en torno al vehículo portando lo que me parecieron cajas de herramientas. Eran necesarios dos hombres para transportar una de ellas. No sé decir si tenían dos o tres cajas pero sí que había más de una. Me dio la impresión de que los "hombres" se movían alrededor de algo circular y parecía haber una luz en la parte inferior del objeto, tan luminosa que era imposible apreciar la forma del mismo.

"PUEDO VERLOS"

Pedí a mi suegra que tomara los binoculares y me dijera si veía moverse alguna cosa. Asi lo hizo y exclamó: "Oh, puedo verlos, no hay duda". Estoy segura de ello pues se puso tensa; "es cierto, los veo", me dijo alarmada y tendiéndome los binoculares pues "no quería seguir contemplándoles".

Voy a describir a las "personas" que observé: Eran unos cinco o seis. Vestían una especie de trajes de buzo de color



oscuro; podía distinguir perfectamente sus manos, de un tono más claro que el traje. Parecían humanos en toda su estructura: cabeza, tronco, extremidades, movimientos, etc. Se apoyaban en dos piernas y trabajaban con brazos y manos identicos a los nuestros. Unicamente su estatura era ligeramente superior a la media (de 6 1/2 a 8 pies).

(Marianne calculó la altura basándose en la de los arbustos de la parte inferior de la colina).

Los únicos a quienes podía observar bien eran los más cercanos al objeto pues la luz los iluminaba. Pude ver que la piel del rostro, manos y cuello era más clara que la de los trajes. No creo que llevaran la cabeza cubierta, más bien me pareció que tenían cabello corto y el perfil de las caras de los que estaban bajo el vehículo en el suelo era en todo humano.

"REPARANDO EL VEHICULO"

Trabajaban en su vehículo como yo había visto trabajar a mi padre cuando reperaban máquinas en la granja. Parecían tener llaves inglesas, tuercas y destornilladores así como otros útiles de reparación. Sacaron algo de la parte inferior del vehículo y lo depositaron en tierra; no recuerdo si usaban guantes. Era un equipo de unos cinco hombres.

Antes de esto y unos cinco o siete minutos despues de haber entrado en casa mi suegra exclamó sorprendida: "Oh, hay otro más". Tomé los binoculares y pude ver otro objeto que se acercó siguiendo una linea SO-NE y se detuvo sobre el borde del riachuelo, justo encima del otro vehículo. Unos cuatro o cinco "hombres" más se unieron a los primeros, los cuales en aquel momento acababan de sacar del aparato algo semejante a un motor o una fuente de energía.

Los recien llegados comenzaron a su vez a trabajar. Cortaban algo similar a un largo cable, pues se arqueaba y movía como tal; lo hacían en trozos iguales y debia de ser un trabajo duro, quizás porque era pesado o largo o embarazoso de manejar. Parecía de color oscuro y lo usaban para ajustar la pieza averiada que yacía en el suelo, debajo de donde fue extraída. Cuando empezaron a trabajar, mi suegra me dijo que era la 1,15 de la madrugada.

No estoy totalmente segura si había diez o doce "hombres" pues iban y venían continuamente entre ambos vehículos, trayendo y llevando cosas.

No podía ver nada sin ayuda de los prismáticos excepto la luz (mejor dicho las dos luces). La del segundo aparato situado sobre la cresta de la colina era del

tamaño de la luna llena, mientras que la del primero era tres veces mayor, si bien ambas brillaban con igual intensidad. Me dio la impresión de que la avería estaba relacionada con el tamaño de la luz.

"ASUSTADAS"

Periodicamente mi suegra me decía la hora y decidió permanecer levantada acompañandome, principalmente porque "primero, no podría dormir hasta que se fueran o sucediera algo y segundo, no te dejaría aquí sola por nada del mundo". "Además —añadió— el perro está muerto de miedo; está casi tan asustado como yo". Su temor era debido a que nunca antes había visto una luz como aquella. Yo en realidad no sentía ningun miedo. Me preguntó si íbamos a llamar a la policía o tal vez al Gobierno. Nos miramos y yo le dije: "La verdad, me fastidiaría tener que hacerlo", "a mi también", dijo ella; "si les avisamos —añadí yo— vendrán a molestarles con armas de fuego y ellos solo quieren arreglar su avería y marcharse". Ambas queríamos también evitar los problemas y molestias que todo ello nos acarrearía. En aquel momento no pensamos en el posible peligro que corríamos sino en que sólo trataban de reparar su vehículo · marcharse. No queríamos que nadie les molestara; estoy convencida de que ellos sabían que no avisaríamos a nadie y de que me vieron cuando aquel coche salió huyendo. Me sentía observada, al igual que mi suegra, por innumerables ojos; sé cuando alguien me observa. "No me lo explico —me dijo— pero esto es algo entre tú, yo y la verja de madera". Tambien estaba segura de que ellos sabían que no avisaríamos a nadie.

Exactamente a las 4,30 por el reloj de la cocina formaron un equipo de 9 hombres; tres de ellos quedaron detrás, en torno a la pieza que reparaban. Los otros seis parecían estar sosteniendo algo o tal vez habían terminado su tarea.

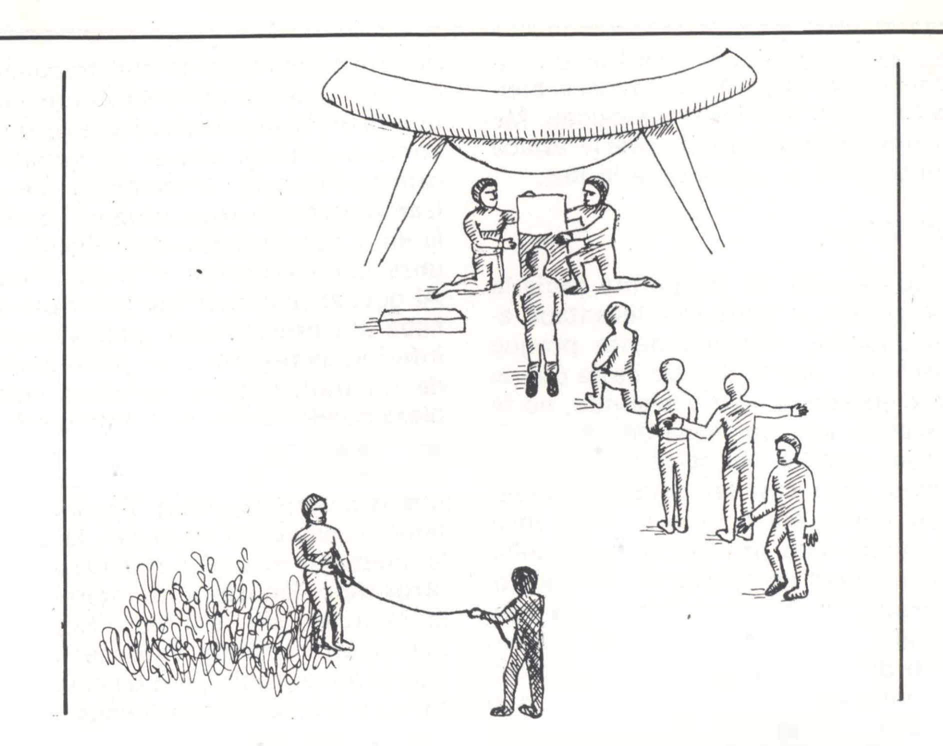
No puedo asegurar si todos manejaban herramientas, pero sí que trabajaban en equipo. Cuando terminaron uno de ellos que parecía ser el jefe, les hizo un gesto como indicando que se lo tomaran con calma. Entonces tomaron la pieza y la izaron verticalmente, tratando de ajustarla en la parte inferior del vehiculo. Subió unas ocho pulgadas y pareció ladearse. Al quedar recortada por la luz que terminaba alli bruscamente pude ver su parte inferior, semejante a un plato o a la base de un motor, tenía forma circular. La pieza quedó inclinada y trataron de encajarla haciendola girar como un tornillo, sin conseguir ajustarla debidamente por tres o cuatro pulgadas. Fracasado su intento volvieron a empezar. Depositaron la pieza en el suelo, trabajaron en ella otros diez minutos e intentaron colocarla de nuevo sin resultado. Repitieron la operación cortando entonces algo parecido a aquel cable pero de color más claro y en trozos más pequeños; ahora trabajaban a toda prisa.

"TRIPULACION FRUSTADA"

Lo intentaron una vez más y casi lo lograron pues faltaba una pulgada o pulgada y media para que ajustase. Uno de ellos hizo una señal como diciendo: "no va bien, no resultará." Se les veía exasperados, ansiosos por arreglarlo sin conseguirlo.

Desenroscaron de nuevo la pieza y trabajaron en ella unos tres minutos. El que debía ser el jefe, que estaba a la izquierda, se dirigió a ellos con unos ademanes que parecían decir: "Tomadlo con calma, lo intentaremos una vez más, trataremos de ajustarlo correctamente y de hacerlo funcionar". Por supuesto no pude oirle, solo interpreté sus gestos. Cuidadosamente levantaron la pieza.

Habia suficiente luz como para apreciar que la parte frontal del vehículo era redonda y la parte inferior cónica, pero no podría decir si la parte superior era tambien cónica o redondeada. Justo antes de meter la pieza en el centro —que



parecía cilindrico— una intensa luz salió de debajo del vehículo.

Finalmente consiguieron ajustarla, mostrándose muy contentos. Eran las 5,04 de la mañana. Recogieron rapidamente todos los utensilios y los tripulantes del segundo objeto corrieron hacia él. Dos de ellos llevaban una de las cajas de herramientas y corrian como si transportaran algo extremadamente pesado. Habían por lo menos otras dos cajas pues dos hombres más corrían trabajosamente por allí; parecía que estaban recogiendo los restos del cable. Luego subieron corriendo por la colina y ya no volví a verlos.

A las 5,05 el objeto situado en la cima de la colina partió. Se elevó en linea recta —no sé a que altura— y desapareció casi instantaneamente en la dirección en que vino, Oeste-Sudeste. Un minuto despues el otro subió hasta la cresta de la colina, ascendió un poco más y se disparó en la misma dirección que el primero, a igual velocidad. Y eso fue todo. Habia sido una larga noche.

"SEÑALES DE ATERRIZAJE"

Al dia siguiente por la tarde me levanté y dije a mi suegra: "voy a ir allá arriba". Ella se mostró de acuerdo. Me dirigí a los dueños de la propiedad donde se habían desarrollado los hechos y les pedí permiso para subir a la colina a lo que no pusieron objeciones aunque me miraron de un modo extraño. Afortunadamente no pidieron explicaciones ni yo se las di pues seguramente no habían presenciado nada de lo ocurrido la noche anterior. Les di las gracias y subí al automovil con mi madre politica. "No puedo subir andando hasta allí —me dijo— pero puedo observar desde el coche". Es una mujer de estatura parecida a la mia, bastante pesada y como padece de artritis le resulta penoso moverse y caminar.

Busqué por los alrededores y encontré en la cima de la colina y en la ladera, en el mismo lugar en que lo había visto, tres sitios donde algo de forma cónica y redondeada en la parte inferior, muy pesado y espaciado en un triangulo de unos

15 a 20 pies de lado, se habia posado en el suelo. Formaba un angulo como las patas de un trípode que hubiera sostenido un objeto sumamente pesado pues una de ellas se había apoyado en el suelo rocoso y habia penetrado hasta la roca viva. Las huellas dejadas en terreno normal tenian unas 14 pulgadas de ancho por 18 de profundidad; el agujero menos profundo era de unas cuatro pulgadas. Había dos de estas señales, una en la cima de la colina y otra en la ladera y formaban un triangulo equilatero.

"EL CABLE"

Mientras miraba por alli recordé a los hombres cortando el cable, así que bajé hacia un lugar donde crecia hierba alta y comencé a buscar. Creo que fue aquel mismo día cuando encontré unas tres pulgadas de lo que parecía ser un cable, a unos 50 o 60 pies más abajo del grupo de agujeros. La parte más exterior, de forma tubular, parecía la envoltura de un cable y en el centro, que había sido cortado lateralmente. se podía ver el relleno aproximadamente de una pulgada de espesor, algo que parecía tiras de aluminio muy finamente cortadas, tan largas como la envoltura y del color y el tacto del aluminio, sin serlo, pues éste se arruga y aquello no lo hacía. Era un material en extremo ligero y se podía sacar todo lo de dentro pues la envoltura había sido cortada longitudinalmente.

Esto es todo lo qúe encontré. El cable quedó en casa de mi suegra y allí sigue a menos que alguien lo haya tirado a la basura. Decidimos guardarlo para evitar que alguien curioseara sobre ello.

(El cable no pudo ser localizado, seguramente alguien lo tiró).

LISTA COMPLEMENTARIA DE PREGUNTAS GENERALES CON RESPUESTAS DE LA TESTIGO.

(Marianne.—)

1.—El sonido del objeto ¿era diferente del de un helicóptero? ¿más fuerte o más debil? .— Más debil, simplemente un zumbido.

2.—¿Observó el objeto con los binoculares cuando estaba aun en el aire, antes de aterrizar? .— No.

3.—En la cinta dice Vd. que los hombres tenían cinco dedos, ¿pudo distinguirlos? .— No puedo afirmarlo Su manera de manejar las herramientas no permitía asegurar esto, aunque no noté nada de raro en sus manos.

4.—¿Cuantos binoculares había en la casa en aquel momento? ¿Tenia Vd. alguno más potente? .— No , solo había uno de siete aumentos.

5.—¿Como supo Vd. que las figuras eran más altas de lo normal? ¿había algún punto de referencia —matorrales, postes de vallas, etc. que pudiera usar a tal fin? .— Sí,los matorrales de la colina tenían unos cinco pies de altura y los hombres eran de uno y medio a dos pies más altos.

6.—¿Que anchura tenían los agujeros? ¿Se estrechaban en la punta? .— Sí, unas 14 pulgadas de ancho por 18 de profundidad.

7.—Vd. dijo que algunos profundizaban hasta 13 pulgadas? .— Sí, y aun más. ¿Cuantos medían los menos profundos? .— Unas 4 pulgadas.

8.—¿Que distancia había entre las dos series de marcas? .— de 40 a 50 pies.

9.—El cable que Vd. halló ¿a que distancia se encontraba del grupo de marcas más bajo.— A 60 pies.

10.—¿Cuándo subió su esposo Dick con Vd. a la colina? .— El lunes siguiente, un día después de volver de caza. ¿Les acompañó alguien más? .—No.

11.—¿Vio su esposo los agujeros? .— Sí. ¿Alguien más los vió? .— No que yo sepa.

12.—Durante estos nueve años transcurridos desde entonces ¿a cuantas personas ha hablado del accidente? .— A unas 10 personas. ¿Hubo alguna

reacción especial? .— Sí, es toda una historia. ¿Repercusiones? .— Si, ioga, i¡ja, ja! .

13.—¿Hay alguna pregunta importante que haya pasado de largo desde nuestra entrevista? Si es así por favor anótela.— Sí, la hay. Vea el papel "A" - Firmado: Marianne H. Fecha: 8/17/73.

13 a).—El perro salió a la calle poco despues del suceso y pareció recuperado del susto, sin mostrar efectos posteriores.

b).— En el dibujo la cima de la colina está demasiado proxima.

c).— Varias veces observé que los "hombres" se pasaban algo bajo el objeto, trabajando en la fuente de energía o "motor".

d).— El dibujo de la colocación-aproximada- de los hombres.

e).— Las cajas de herramientas tenían unos tres o cuatro pies de largo por uno de ancho.

f).— Había la señal de un sendero circular, como el dejado al andar sobre rastrojos de heno.

g).— Efectivamente, vi "hombres" yendo y viniendo alrededor del objeto mientras trabajaban.

Firmado: Marianne H.
Fecha: 17/8/73.

LISTA SECUNDARIA DE PREGUNTAS REFERENTES AL OBJETO Y SU TAMAÑO.

1.—¿Podría calcular la anchura del objeto? .— Si, de 25 a 50 pies.

2.—¿Podría calcular la longitud de sus patas? .— De 6 a 7 pies.

3.—¿Eran las patas claras u oscuras? .— Claras.
¿Se adelgazaban en los extremos, tal como indica su dibujo? .— Sí

4.—¿Puede calcular el tamaño de la luz debajo del aoarato? .— Sí, medía unos 10 pies.

5.—La luz del objeto ¿era comparable a la de tres lunas llenas -según su grabación- o era menor? .— La luz que salía por debajo, entre las patas, tenía ese tamaño.

6.—¿Puede trazar una línea en el dibujo, en la parte inferior del objeto que señale el límite entre la luz y la sombra? ¿La línea se curva hacia arriba o hacia abajo? .— Hacia abajo. (Ver dibujo).

7.—¿Podría calcular el tamaño de la pieza retirada? .— Tenía dos pulgadas de alto por uno de ancho.

8.—Dicha pieza ¿despedía luz por ella misma o estaba iluminada por la del aparato? .— Despedía luz por arriba solamente. (Ver dibujo). Tambien recibía una luz muy intensa del aparato.

9.—¿Que distancia calcula Vd. que había entre el suelo y la parte inferior del objeto -o de la luz? .— De cuatro a cinco pies.

10.—¿Que posturas adoptaron los "hombres" mientras trabajaban en la pieza bajo el aparato? .— Sentados al ajustarla y medio tumbados al sacarla, arrodillándose y apoyándose en los codos.

11.—La luz ¿iluminaba el suelo alrededor? .— Desde luego.
¿A que distancia? .— Hasta unos 40 pies.

Firmado: Marianne H.
Fecha: 17/8/73.

COMENTARIOS DE T. BLOECHER.

La existencia de tripulantes humanos de OVNIs, aunque pueda parecer muy improbable, no sería nada nuevo, despues de este reportaje de New Berlin. Aparte de la literatura publicada referente a contactos, muchos casos de apariciones de tipo humano van estrechamente ligados a encuentros con OVNIs. Por ejemplo, la tarde del 7 de Agosto de 1954 segun informó un periodico local, Gabriel y Henry Coupal de 13 y 11 años, hijos de los Sres. Phillip Coupal, que vivían cerca de Hemmingford , Quebec

(justo al Norte de la linea de New York, encima de Plattsburgh), dijeron haber visto aterrizar un objeto en un campo de su granja y descender un piloto. En una entrevista grabada en cinta magnetofonica unas semanas mas tarde los muchachos y su madre describían detalladamente las circunstancias del encuentro.

Los dos muchachos habian ido en su caballo a una parcela a recoger guisantes para la cena. Al oir un zumbido parecido al de las abejas Gabriel miró hacia arriba y vio un luminoso y coloreado objeto descendiendo cerca de un silo. Se detuvo a algunos pies del suelo, ennegreció y una especie de vara o mango apareció en su parte inferior que, dirigiéndose hacia el suelo, según el mayor de los niños, semejaba una escalera de mano. Un hombre muy alto apareció por una abertura del aparato. Terriblemente asustado Gabriel agarró a su hermano menor y huyeron a todo galope hacia la casa. Henry miró hacia atrás y exclamó "Un hombre muy grande viene hacia nosotros".

Segun las notas tomadas en la entrevista grabada los chicos describían al "hombre" como de 7 a 8 pies de estatura, vestido con un ajustado traje de goma que le cubria todo el cuerpo, excepto la cabeza. Estaba bien proporcionado y llevaba en la mano algo que los muchachos describieron como una ametralladora. Aparte de sus "grandes ojós redondos" tenía un aspecto enteramente humano, si bien su cabello negro no estaba peinado al modo usual sino que tenía un "corte" diferente y no muy largo. Estos detalles concuerdan con los seres de New Berlin.

Lo interesante de la aparición de Hemmingford es que, así como no volvieron a hacerse observaciones del "hombre alto", la Sra. Coupal informó que el objeto permaneció en las cercanías durante más de una hora despues del encuentro inicial con los muchachos pareciendo que varias veces tocó tierra brevemente en la vecindad. Fue observado por gran número de personas, incluyendo al Sr. C.E. Petch, un agrónomo de Hemmingford y a las Sras. Douglas Laurie, sobre cuya casa el objeto se mantuvo en el aire unos momentos. Más adelante el Sr. Petch, examinando uno de los lugares de aterrizaje dijo haber encontrado huellas en el suelo y marcas de llantas en la hierba.

Habría que preguntarse si los detalles mencionados en este caso, que concuerdan con los de New Berlin, podrían haber sido tomados "prestado" por Marianne a fin de afianzar la credibilidad de su caso o por alguna otra razón. No es en modo alguno probable, al menos en mi opinión. En este pais (USA) el caso Hemmingford no fue dado a conocer en todos sus detalles en ningun tipo de literatura sobre el tema OVNI. Por ello es improbable que Marianne hubiera tenido acceso a estos detalles peculiares, aunque estuviera familiarizada con la literatura de este tipo (y no lo está).

Más aún, no tiene sentido mencionar solamente detalles aislados tomados de ciertos casos como pruebas para un reportaje inventado; cada caso es completamente distinto en su conjunto y las diferencias son realmente más notables que las semejanzas.

Sin embargo esto es sumamente importante, basándome en mi entera confianza con la testigo principal, en el caso de New Berlin. Sencillamente no es persona capaz de tomar "prestados" detalles aislados de otros informes para usarlos en una historia de su invención.

"SKYLOOK" nº 92

Traducción de Isabel Mate Lopez.

UN NUEVO ENFOQUE PARA EL ESTUDIO DE LAS ORTOTENIAS.

por José T. Ramirez y Barberó
del CEI

Desde que el profundo investigador Aimé Michel descubrió, casi por casualidad, las extrañas alineaciones ufológicas que se produjeron en Francia durante la Oleada de otoño de 1954 y que bautizó —muy acertadamente a nuestro juicio— con el nombre específico de ORTOTENIAS, hasta hoy, mucha tinta ha corrido al respecto.

El estado actual de la cuestión es, que de todas ellas, la BAVIC es casi la única que Michel ha salvado de su primitiva teoría de las ortotenias, sometida a rigurosa revisión no sólo por él mismo, sino por el Dr. Jacques Vallés en primer lugar y, posteriormente, por una pléyade numerosa, pues prácticamente todos los ufólogos se han ocupado de estas famosas líneas ortodrómicas, en uno u otro sentido, a lo largo de sus investigaciones. (Nota 1).

Unos, defensores a ultranza de las mismas, convencidos honestamente de que por fín se había descubierto una verdadera prueba científica e irrefutable que demostraba palpablemente la existencia de los OVNIs, pues según ellos, un misterio que se propaga en línea recta, deja automáticamente de ser misterio.

Por el contrario otros, los más sin duda, se declararon casi a priori detractores encarnizados de la ortotenia, agrupándose en dos tendencias bien definidas: Los que opinaban como Voltaire que "Su Majestad el Azar todo lo puede", y los que hacían suya la aseveración de Marcel Brión: "Es fácil torcer las cifras, de suerte que se las obligue a decir lo que deseamos que nos digan."

La realidad es, que en este estado de cosas, la ortotenia como herramienta ufológica, se ha visto paulatinamente empequeñecida y por fín casi anulada, al discurrir por otros derroteros la investigación del fenómeno OVNI. Esto es humano y, si se quiere, hasta disculpable: Por experiencia conocemos el desaliento que produce un fracaso rotundo después de pasar muchas horas enfrascados en un sinnúmero de tediosas operaciones y cálculos para tratar de ajustar una posible correlación estadística, o de romperse la cabeza tratando de encajar unas piezas que no encajarán jamás. Por esta razón, es más fácil, o por lo menos más atractivo, abandonar el cauce emprendido y empezar de nuevo las investigaciones en otra dirección completamente diferente.

Está en nuestro ánimo tratar de paliar este defecto tan común y pernicioso de la inconstancia del método en la investigación OVNI, y para ello, nos atrevea proponer un teorema (Nota 2) que , como un soplo de aire nuevo, reanime el abandonado estudio de la ortotenia.

Todo ello, aún a costa de ser plenamente conscientes de exponernos a las críticas más exacerbantes de los que, sabemos, no piensan como nosotros.

Como dijo Ortega: "O se hace precisión, o se hace literatura, o se calla uno" y, amparándonos en esta frase, remitimos a la consideración y reflexión de los investigadores y aficionados a esta problemática el siguiente

TEOREMA: "Si de varias observaciones OVNIs ocurridas durante un mismo día en una determinada zona del globo, algunas de ellas, de dimensiones evaluadas, se alinean sobre una franja del terreno de anchura como máximo igual al doble

de esa dimensión evaluada, el límite del cociente de dividir el número total de observaciones entre el número de alineaciones observadas, tiende al número Pi, a medida que las observaciones sean más numerosas."

En términos matemáticos, nos expresaremos así:

HIPOTESIS:

N— Número total de observaciones OVNIs en un mismo día para una determinada zona geografica.

n— Número de observaciones OVNIs ortoténicas, para ese mismo día y zona.

d— Dimensiones evaluadas de las observaciones OVNIs ortoténicas, por ejemplo su diámetro o longitud.

2d— Anchura máxima de la franja ortoténica de ubicación OVNIs.

$$\frac{N}{n} =$$

$$N \longrightarrow \infty$$

Las dimensiones evaluadas del OVNI (p.ej. su diámetro) pueden asimilarse a un arco de círculo de diámetro D—P.2d que cortará a los bordes de la franja en 2p puntos.

Teniendo cada arco unas probabilidades de cortar las franjas proporcionales a su longitud, el diámetro del OVNI, tiene pues

$$\frac{d}{\pi . D} \times 2p = \frac{2p.d}{\pi . D} = \frac{2p.d}{\pi .p.2d} = \frac{1}{\pi}$$

intersecciones en medio de los bordes

Por lo tanto, $\frac{n}{N} = \frac{1}{\pi}$

luego, $\boxed{\frac{N}{n} = \pi}$

Nos permitimos, a la vista de lo expuesto y, según apuntábamos al principio, proponer una nueva hipótesis de trabajo para los ufólogos que dispongan de catálogos adecuados y quieran trabajar en este sentido:

1.— Aplicar el teorema a las grandes Oleadas OVNIs mundiales en las que se hayan producido verdaderas ortotenias, empezando por estudiar aquellos días en que los avistamientos y las ortotenias respectivas sean mínimas, para terminar por aquellas fechas en que sean máximas ambas.

2.— Ver si efectivamente las relaciones N/n N'/n' N''/n''. . . etc. se van acercando cada vez más al valor de Pi, y así, de esta forma empírica, comprobar la validez ufológica del teorema propuesto.

Si con este criterio de trabajo expuesto se obtuviesen resultados satisfactorios, indudablemente se habría descubierto una útil y cinetífica herramienta de trabajo que contribuiría en buen grado al esclarecimiento del apasionante fenómeno OVNIs, pues:

a).— Se demostraría que las ortotenias son fruto de un modo de proceder racional y premeditado y, por lo tanto, no debido al azar, al ser evaluables sus parámetros por medio de leyes y fórmulas asequibles para la ciencia actual.

b).— Al estar "N", "n", y "d" relacionados por tan sencilla fórmula, se podría facilmente, conocidos dos de ellos, deducir el tercero.

1.— Aplicar el teorema a las grandes

Zamora y Octubre de 1976.

NOTA 1: Ver el interesante trabajo del Dr. David R. Saunders: "Is BAVIC remarkable? " (F.S.R. Vol XVII, nº 4, Julio-Agosto 1971) en el que aparece una extensa bibliografia citando las aportaciones al tema en cuestión, a favor y en contra de Condon, Davis, Fontes, Julian, Maney, Mebane, Menzel, Michel, Ribera, Seeviour, Vallée y Vogt.

(continua en la pág. 29)

PLANIFICACION Y PRIMEROS RESULTADOS DE UN ESTUDIO SOCIOLOGICO DEL FENOMENO OVNI.

En primer lugar vamos a concretar en qué va a consistir nuestro estudio sociológico.

Pretendemos conocer , fundamentalmente, dos cosas:

a) Los contenidos culturales asociados (la mitología) a la palabra OVNI. Queremos descubrir cual es el "marco de referencia" (1) en el que la población española sitúa dicha palabra. Utilizaremos casi indistintamente las frases "contenido cultural asociado", "mitología" o "marco de referencia" del fenómeno OVNI. Con ellas nos referimos a todas las ideas preexistentes que se asocian automáticamente a la palabra OVNI. No pretendemos definir de un modo más o menos cientifico al OVNI, sino descubrir *qué entiende un grupo social* por tal.

b) Queremos descubrir si hay alguna característica peculiar entre las personas que se sienten atraídas por el tema OVNI con lo cual pretendemos comprender un poco mejor los motivos y las actitudes asociadas al OVNI.

Con ambos puntos proyectamos llegar a conocer algo mejor todo lo referente al mito OVNI, su evolución a lo largo del tiempo y las interconexiones entre el OVNI y otros temas, nos gustaria comprender cómo interactúan, en ambos sentidos, los contenidos culturales sobre las posibles observaciones de algo físico (OVNI en sentido estricto: objeto o fenómeno volador no identificado) y con ello saber diferenciar lo *cultural-psicologico de lo físico.*

De hecho no se trata de nada nuevo; ya en 1973, en la revista *"Inframundo"* (2) establecíamos un modelo sociológico del mito OVNI, ahora bien, en aquella ocasión el autor exponía lo que él *creía,* sus impresiones personales y ahora lo que pretendemos es *descubrirlo* de un modo científico (3).

DESARROLLO PRESENTE Y FUTURO DE LA INVESTIGACION.

Actualmente acabamos de empezar dicha investigación. Hemos creado un cuestionario, que debemos ir mejorando con la experiencia, y lo hemos distribuído durante dos de las sesiones del II Symposium del Fenómeno OVNI desarrolladas en Santander en el mes de Julio de 1976 (4). Pretendemos repartir cuestionarios similares en todas las conferencias de OVNIs que se celebran durante los próximos dos años en toda España, para luego contrastarlas entre un grupo, de control elegido al azar.

Sabemos que nuestras posibilidades son muy limitadas, tan sólo contamos con nuestro entusiasmo y vuestra ayuda; confiamos en que nuestro método fructifique y que en poco tiempo otras investigaciones vengan a completar la nuestra, que al nivel en que nos hallamos no puede pretender más que sugerir caminos y posibles resultados.

DESCRIPCION DE LOS RESULTADOS DE LA ENCUESTA.

Entorno. Se repartieron 300 encuestas en el citado Symposium. Es importante hacer notar que por asistir a dichas conferencias de divulgación del tema OVNI, como espectador, había que pagar una entrada. Por lo tanto no debemos perder de vista que estamos midiendo las actitudes de los individuos que pagaron por asistir a una conferencia de OVNIs y que,

TABLA I

	HOMBRES - MUJERES		HOMBRES		MUJERES	
	PUNTUACION MEDIA	DESVIACION TIPICA	PUNTUACION MEDIA	DESVIACION TIPICA	PUNTUACION MEDIA	DESVIACION TIPICA
OVNI	8,3	2,01	8,61	1,92	7,88	1,98
PARAPSICOLOGIA	7,53	2,22	7,64	2,04	7,38	2,48
ASTRONAUTICA	6,54		7,03		5,88	
POLITICA	5,41		5,6		5,15	
MITOLOGIA	6,32		6,7		5,8	
FUTBOL	2,88	3,30	3,35	3,38	2,27	3,14
TOROS	2,81		2,79		2,85	
MUSICA	7,72		7,71		7,73	
RELIGIONES Orientales	5,09		5,55		4,46	
RELIGIONES Occidentales	5,42		5,65		5,12	
ARTE	7,54		7,11		8,15	

además, rellenaron las encuestas y que, por ello, no representan a la generalidad de la gente, ni tan siquiera a TODOS los asistentes a las conferencias. Podemos suponer que se trata de un grupo de personas *muy interesadas* en el tema.

De las 300 encuestas repartidas sólo se devolvieron rellenas 65. Lo que nos da un índice del 21,6o/o.

Perfil de la persona media que acudió a la conferencia.

- Sexo: varón (36 hombres, 26 mujeres, 3 erróneos).
- Edad: 35,5 años.
- Nivel de formación: medio (según su propia apreciación).
- Se interesa por los OVNIs desde: 1972.
- El interés por el tema OVNI, en los últimos años, ha: *aumentado.*

(viene de la pág. 27)

NOTA 2: Desde que Pascal elaboró las bases de la Geometria del Azar (modernamente Cálculo de Probabilidades) hasta hoy, son varios los matemáticos que se han ocupado de plantear y resolver problemas de esta índole: El Conde de Buffón y Wolff en el siglo XVIII, Bertrand y Barbier en el XIX, y Lazzeri en el XX, por citar sólo a los más conocidos.

Dando una puntuación del 0 al 10 a otros temas de interés, estos quedarían como se muestra en la Tabla I.

De este perfil nos cabe destacar los siguientes puntos:

El interés por los OVNIs es muy alto y, además, con una desviación típica muy pequeña. *La más pequeña de todas, como era de esperar.* Considerando todas las personas, el tema que más les interesa es el tema OVNI, pero si consideramos sólo las mujeres, les interesa más el Arte y luego, en segundo lugar, el tema OVNI. También les interesa, a todos, la música, la parapsicologia y la astronáutica. Apenas les interesa el fútbol y los toros.

Ya indicábamos en el nº 8 de "Inframundo" (5) que habíamos creído observar que los interesados en los OVNIs tenían un interés menor que la media española en el fútbol. Esta encuesta parece confirmarlo, aunque todavía nos falta compararlo con el grupo de control.

Otros datos se resumen en la Tabla II.

En cuanto a las edades medias de las personas hay una observación interesante.

No solamente las edades medias de hombres y mujeres son distintas, sino que también tienen una distribución muy distinta. Parece ser que el interés en la mujer por el fenómeno OVNI ocurre mucho más tardíamente que en los hombres.

Se nota especialmente la falta de mujeres comprendidas en las edades menores de 20 años. Mientras que un 36,11o/o de los hombres son de este grupo, tan solo lo son un 11,54 de las mujeres. En los demás grupos de edad hay cierto paralelismo entre ambos sexos, tomando una ligerísima ventaja las mujeres entre los 40 y 50 años, lo cual nos puede indicar ciertos factores psicologicos asociados a la venida de la menopausia y un retraso de la misma en el grupo de mayores de 50 años.

Con referencia al nivel de formación, debe tenerse en cuenta que es el nivel apreciado por los propios encuestados, que, probablemente, no coincide con el

TABLA II

		HOMBRES	MUJERES
Nº de encuestas rellenas		36	26
Edad media		30	43,5
Nivel de formación	Elemental ...	5,5%	7,6%
	Medio	58,3%	46,2%
	Superior	36%	46,2%
El interés por los OVNIs en los últimos años	Aumentó	80,6%	76%
	Disminuyó ...	0%	0%
	Permaneció ..	19,4%	24%
Se interesaron por los OVNIs en la década de los 70		60,8%	72,2%

dado con una escala objetiva. Esta será un punto a mejorar en las próximas encuestas, al igual que el referente a religiones occidentales, pues está mal planteado. Ha quedado ambiguo.

Otro punto que nos parece bastante importante para la planificación de los ciclos de divulgación, tales como los que habitualmente se llevan a cabo en Valladolid (Charles Fort), Santander (CIOVE) y San Sebastián (CEADI), es que, por término medio, el interés por este tema, entre los encuestados, dura desde hace cuatro años.

CORRELACIONES OVNI-PARAPSICOLOGIA.

En los últimos años hemos observado, entre los investigadores "clásicos" del fenómeno OVNI, un fuerte aumento de su interés por la parapsicologia, a título de muestra recordamos a Aimé Michel, Jacques Vallée y Paul Misraki. Hemos querido averiguar hasta qué punto esta tendencia era general.

Ya vemos que, en cuanto a puntuación media, el tema parapsicológico tiene una alta puntuación, pero esto solo no nos basta, además necesitamos saber si hay alguna correlación entre puntuación alta en OVNIs y la misma puntuación en parapsicología. Calculamos, pues, el coeficiente de correlación (lineal) de ambas distribuciones y obtenemos el siguiente resultado:

Coeficiente de correlación/hombres:0,33
""" " /mujeres: 0,36

que nos indica que, aunque esa relación existe; es muy pequeña. Si dibujamos sobre un plano dichas puntuaciones (OVNIs abscisas y Parapsicologia coordenadas) resulta prácticamente una nube difusa de puntos.

Creemos que será muy interesante ver cómo evoluciona el coeficiente en los próximos años y si lo que ya ha sucedido a nivel de expertos se traspasará al público en general.

Según los resultados de la Tabla I I I podemos decir que, para el grupo encuestado, los OVNIs son:

Extraterrestres que nos vigilan con intenciones pacíficas, pero que ni nos ayudan ni se aprovechan de nosotros.

Hay una gran concordancia entre las opiniones de hombres y mujeres. El punto donde más difieren es en si nos prestan o no ayuda,donde la respuesta es afirmativa para el 46,7o/o de los hombres y el 75o/o de las mujeres. Sobre este

TABLA III

Marco de referencia asociado a la palabra OVNI

		HOMBRES	MUJERES
Los OVNIs son de origen	Extraterrestre	83,3%	81%
	Terrestre	11,1%	11,5%
	No se sabe	5,6%	7,5%
Los OVNIs nos vigilan	Si	92,8%	77%
	No	8,2%	15,3%
	No saben	0%	7,7%
Dentro del grupo de los que creen que son extraterrestres:			
Creen que sus intenciones son	Pacíficas	53,3%	34,6%
	Beligerantes	6,7%	0%
	Otras	40%	65%
Nos ayudan		30%	20%
No nos ayudan		46,7%	60%
No saben		23,3%	20%
Nos explotan		16,7%	11,5%
No nos explotan		60%	53,8%
No saben		23,3%	34,5%

punto habría más que investigar, sobre todo analizando hasta que punto esa "ayuda" es de tipo mesiánico, tomando como Mesías-colectivo a los extraterrestres, tal como se desprende de la lectura de algunas obras de OVNIs, donde realmente se habla de los extraterrestres como del autentico Mesías (6).

CONCLUSION

Es indudable que lo que vemos depende enormemente de lo que estamos dispuestos a ver (7). Es decir, de los contenidos culturales admitidos, por lo tanto nos parece evidente que, ante la visión del mismo objeto físico real, la impresión recibida por el testigo es muy distinta en 1950, donde los "platillos volantes" eran simples armas secretas, que hoy, en que los OVNIs son todo lo descrito. El cambio de marco de referencia cambia nuestra visión.

Al hacer un análisis exhaustivo de la casuística OVNI, creemos que no puede olvidarse este hecho.

Como ya hemos dicho al principio del artículo, para poder continuar nuestro estudio, necesitamos la colaboración de nuestros lectores. Si Vd. va a organizar una conferencia sobre OVNIs, le rogamos se ponga en contacto con nosotros (Avda. Carlos I, 28 2º A, San Sebastián Guipuzcoa, España), para que le enviemos encuestas e instrucciones.

Mª Carmen Garmendia de Ares

Félix Ares de Blas y

G. Esteban Sanz **del CEI**

Con la colaboración en el diseño de la encuesta de: David G. López y en el reparto y recogida de encuestas: CIOVE y especialmente: Julio Arcas.

A NUESTROS LECTORES

Como ya hemos indicado en números anteriores, estamos muy interesados en obtener del amigo lector aquellas noticias referentes al tema OVNI difundidas a través de los diversos diarios y publicaciones provinciales, preferentemente observaciones locales, con el fin de mantener al día nuestro archivo. Para ello solicitamos nos envíen originales, fotocopias, copias a mano o mecanografiadas, lo que les resulte más sencillo, de las citadas noticias.
Esta es una labor que únicamente el lector, desde su lugar de residencia, puede realizar de forma perfecta. La noticia de prensa relacionada con una observación es para nosotros el punto de partida de una amplia investigación del caso, y de ello se beneficia no sólo el archivo sino también todos los interesados en este tema.

HUMANOIDES EN ESPAÑA DURANTE 1976

por Miguel Peyró del CEI

NOTA PRELIMINAR

El año 1976 se presentó para nuestro país, dentro del terreno ufológico, particularmente interesante y sugestivo por la extraordinaria proliferación de fenómenos Tipo I, acaecidos no sólo en los lugares "clásicos" dentro de la geografía española, sino en zonas donde la actividad No Identificada había sido por lo general casi nula o muy escasa.

Durante el año pasado las apariciones denominadas "humanoides" no faltaron tampoco, manifestándose acorde con las fluctuaciones y los cambios de este "flap". En esta ocasión nos centramos en una variedad de esta tipología que nos ha asombrado realmente: la relativamente insistente afluencia de seres "muy altos", asociados con los aterrizajes nacionales de 1976, o bien vistos independientemente de algún objeto.

Excluímos de nuestro estudio de los Encuentros Cercanos de Tercer Tipo (1) de España del pasado año, las dos apariciones "humanoides" de agosto en Bulla (Bilbao), así como las del 14 de abril en El Garrobo (Sevilla); la primera a causa de las serias dudas que abrigamos sobre su autenticidad y la segunda por lo indefinido de la visión y las múltiples posibilidades de la "silueta" (2).

PRESENTACION

Evidentemente, el primer caso importante de 1976 fue el ya citado de Benacazón (Sevilla), donde dos "ufonautas" de mas de dos metros, vestidos de oscuro, fueron reportados por un agricultor en la noche del 28 de Enero. No nos detendremos tampoco en este caso por haber merecido en su día un detenido estudio (3). Un mes después, aproximadamente, el 18 de Febrero, un extraño sujeto "con un traje negro y muy alto" caminó cerca de la localidad navarra de Mañeru, ante cinco perplejos niños que jugaban por los alrededores. Dos meses después, en abril, tres seres de blanco fueron a su vez reportados cerca de Matapozuelos (Valladolid), descendiendo de un artefacto insólito. Las tres figuras destacaban por su altura.

En Junio se produce en la carretera de Las Palmas (Gran Canaria) el espectacular avistamiento de dos gigantes de rojo, tripulando una esfera en las cercanías de Galdar (4); dos días después, el 9 de Julio, otro ser de considerable tamaño ronda una casa del pueblo de Escalante (Santander), así como el otro extremo de la Península, en Fuengirola (Málaga), una no menos extraña y enorme criatura da un buen susto a un grupo de excursionistas.

A la vista del amigo lector está este muestrario que, evidentemente, da que pensar en cuanto a la existencia (la estadistica tendrá que decirlo) de unos lapsos de tiempo en los que símbolos manifestados en una observación, para una zona reducida como puede ser la Península Ibérica, se repiten con cierta periodicidad. Seis observaciones de tripulantes para los siete primeros meses del año, con características muy similares, de las que pasamos a analizar cuatro de ellas por las razones ya citadas.

PRIMER CASO: 18 DE FEBRERO (16,15) MAÑERU (NAVARRA)

Natividad Salvador, Carmenchu Santesteban, Miguel Angel Martínez, Javier

Lizarri y Alfredo Arbeola, formaban parte de un grupo escolar que en la citada tarde marchó de excursión a la pequeña montaña denominada "El Ristro", a 1 Km de Mañeru, cerca de Pamplona. Todos los niños contaban alrededor de diez años e iban con la maestra, Dª Dorotea Apestegu ía, que tan importante labor ha desempeñado para la buena dilucidación de los eventos. Al poco rato de comenzar sus juegos, los colegiales citados subieron a "El Ristro" y empezaron a otear el cielo a fin de intentar presenciar el vuelo de algún ave rapaz, cosa que consiguieron sin demasiada dificultad.

Natividad se percató breves instantes después de un nuevo objeto que se desplazaba por el aire. Alarmados y sin decirse nada, el grupito observó cómo aquello, lejos de ser un águila, parecía un extraño artefacto "en forma de balón aplastado" (geoide pronunciada) de aspecto metálico, rodeado por una franja saliente y rematado en su parte superior por una cúpula transparente. De grandes dimensiones, el OVNI, después de una pequeña maniobra, tomó tierra en un campo de cebada situado en las inmediaciones próximas de "El Ristro" ya medio trayecto entre Mañeru y Mendigorría, mediante unas "ruedas oscuras" semiocultas y que en un número de tres extendió bajo sí.

Los cinco chavales se encontraban sólo a cien metros del objeto (comprobando cómo dentro de él y a través de la materia transparente se veían "hierros" (sic) y a *alguien* que se movía), cuando Natividad, una de las niñas, salió corriendo a avisar a la maestra y el resto de la classe que se encontraba al otro lado de la montaña.

En esos instantes, una figura alta de apariencia humana se puso en pie junto al aparato, caminó unos pasos y volvió al OVNI. Los niños la describieron a la prensa (5) del siguiente modo: "era como una persona, pero mucho más alta. Mucho más grande que el más alto de

Fidel Hernández Rollá, testigo de uno de los más espectaculares aterrizajes-ovni. El muchacho trabaja y vive en la localidad de Matapozuelos, en un rincón de las inmensas llanuras castellanas.



los vecinos del pueblo. Tenía un "traje" negro. No vimos casco en la cabeza ni tampoco "pistola", ni luces o emblemas en el "uniforme".

De sus movimientos los niños precisan que era únicamente peculiar en el hecho de que "parecía como si los pies le pesaran mucho". Javier Lizarri, que intentó acercarse al aparato, recibió un haz de luz anaranjada en la cara que le hizo desistir de su propósito. Cuando por fin fue avisada la maestra , ésta ordenó el regreso al pueblo. Antes, el OVNI, con el hombre extraño dentro, habíase elevado y perdido de vista muy silenciosamente, tal y como llegó.

Con posterioridad se encontraron tres huellas de 45 cm., pertenecientes a descomunales pies, en el lugar donde caminó el ufonauta, así como un círculo en el terreno de 8 m de diámetro.

SEGUNDO CASO: ABRIL (HACIA LAS 23,15), MATAPOZUELOS (VALLADOLID)

De nuevo, el principal testigo del hecho fue una persona de corta edad: Fidel Hernández Rollá, de 14 años. Una noche del mes de Abril, hacia las once, se entretenía jugando con unos amigos en un

prado perteneciente al pueblo de su residencia, Matapozuelos, en la provincia vallisoletana, cuando una luz rojiza destacó en el cielo, girando sobre sí misma y descendiendo tras unos tejados.

Aterrorizados, los chavales optaron, por volver a sus domicilios, siendo entonces cuando Fidel descubrió "la luz" en un descampado próximo y se acercó. Allí reposaba un artefacto de considerables dimensiones, redondo y con una cúpula encima, asentado en la hierba por cuatro patas.

Al acercarse el muchacho, vió a tres hombres de más de dos metros y medio y vestidos con un traje ajustado, blanco, en el que destacaba una cremallera desde el cuello al abdómen, así como ceñidos por respectivos cinturones y tobilleras en los pies.

Las cabezas estaban al descubierto y presentaban unos ojillos oblícuos (característicos en muchos de los incidentes del fenómeno que nos ocupa), así como destacaban sus bocas, pequeñas y siempre cerradas, incluso al hablar (6). Llevaban el pelo blanco y muy corto.

Dirigiéndose al testigo y con voz gutural le exhortaron a que no tuviera miedo, luego le inquirieron sobre unas plantas que crecían cerca, a lo que Fidel contestó que eran patatas y que servian para comer. Al cabo de unos minutos los seres entraron en el aparato por unas puertas correderas —a través de las cuales el testigo pudo ver el interior del objeto, repleto de botones y palancas— y el ingenio despegó despidiendo destellos de viva luminosidad por sus protuberancias.

Por otro lado se supo después que varios vecinos del pueblo, entre ellos los padres de Fidel, vieron la luminosidad roja entre los tejados mientras el muchacho tenía su encuentro.

TERCER CASO: 3 DE JULIO (05,30), ESCALANTE (SANTANDER).

Miguel Angel Ruiz Sampeiro, trabajador en la factoría FEMSA, de Treto, llegó aquella madrugada en un "850" a la Plaza de Escalante, para recoger, como tenía por costumbre, a otros dos empleados compañeros suyos y así marchar todos al trabajo.

En aquella ocasión uno de ellos había partido ya en su propio coche, por lo que sólo recogió a Margarita Cagigas Lusares. Tanto ésta como Miguel Angel tienen 28 años. La visión del humanoide se produjo cuando el propietario del coche ya estaba a punto de poner en marcha el motor y la muchacha disponiéndose a entrar. La describen del modo siguiente: Alumbrado por las farolas, un gigante se hallaba en las inmediaciones de una casa, llegando con la cabeza a una ventana que dista del suelo unos tres metros. Primero de perfil y luego de espaldas a los testigos y con un caminar "como a cámara lenta" (lo comparan al andar "de los astronautas en la luna"), que tenía la peculiaridad de su gran zancada (cerca de dos metros abarcados en un paso) y de que no parecía tocar el suelo, se dirigió a una curva distante 30 metros, la bordeó y desapareció de la vista de los dos empleados.

La cabeza tenía encima una suerte de "sombrero" circular y cónico, luego toda la cara parecía ocultada por un pequeño velo o tela negra (7). El cuerpo tenía una túnica también oscura que llegaba hasta los muslos. Las piernas eran muy blancas, largas y bien proporcionadas, del mismo color que una parte del cuello en forma de pico que fue vista durante unos instantes. Los brazos no fueron vistos.

Nada más perder de vista al insólito humanoide, los dos testigos partieron rápidamente hacia la factoría, donde pronto se corrió la noticia no sin jocosos comentarios, clásicos ya en los anales del fenómeno. Los redactores de "La Gaceta del Norte" que se personaron en Escalante —entre ellos Juan José Benítez— pu-



blicaron que habían igualmente tenido conocimiento de un caso de aterrizaje en un barrio de Escalante unas fechas antes de la aparición humanoide. Ramona Sampeiro había visto a finales de Junio una gran luz roja en un descampado.

4º CASO: 10 DE JULIO (05,00 APROXIMADAMENTE), FUENGIROLA (MALAGA).

El presente suceso no ha sido publicado ni difundido por medio alguno, fue investigado en exclusiva por miembros de C.I.E.F.E. (8) y se relata aquí por primera vez. Cinco muchachos Manuel Linares Martín, llegaron hacia la una de la madrugada a un chalet vacio sito en las proximidades de Fuengirola. Provistos de abundante material fotografico se dedicaron, cual es su profesion, a sacar placas de interiores de la vivienda, bien para probar las maquinas o por otra razón.

Al poco rato de comenzar a sacar fotografias empezaron a oir lo que parecía ser una respiración "honda y fuerte" como si un animal estuviese jadeando al exterior del chalet. Saliendo al exterior (uno de ellos con una cámara) encendieron las linternas e inspeccionaron los alrededores. Nada más encender las luces de las lamparillas la respiración se calló. Sin encontrar nada se retiraron a dormir, después de terminar su labor fotografica.

A las cinco de la madrugada Manuel Linares fue despertado por unos ruidos. Alertó a los demás y todos pudieron constatar cómo la respiración jadeante "muy fuerte" se oía de nuevo, acompañada de un no menos potente silbido (el testigo compara este último sonido a "cuando se aplican los frenos a un coche de golpe", es decir: una suerte de chirrido). Tres de los fotografos, entonces, salieron y se dirigieron a un corredor o pasillo, al final del cual hay una ventana, para intentar mirar a través de ella al exterior. Por si se trataba de un animal, de un ladrón u otra causa, los tres agachados por el pasillo y cuando estaban a la altura de la ventana levantaron las cabezas.

Allí, junto a un árbol, estaba la fuente de los jadeos y los silbidos. Los testigos lo describen del modo siguiente: "una cosa muy alta, más alta que un árbol, con dos focos de luz brillante a la latura de los ojos". Los contornos de la fifura eran por demás imprecisos: "los ojos sólo, luego todo negro para abajo, como si estuviera liado en una manta negra".

Manuel Linares reclaca la extrema luminosidad que proyectaban ambos "ojos" que parecían tener una luz propia de bombillas (en ningún modo comparables a los simplemente reflectantes de una lechuza). Enormemente impresionados, los tres fueron a buscar hachas y machetes que ya habían agarrado durante los primeros jadeos, a la una de la madrugada ; cuando se atrevieron a asomarse de nuevo ya no había nada.

Cuando el grupo de fotógrafos se acostó, tomando toda serie de armas contundentes a mano, un persistente calor (9) se dejó sentir en el chalet. El calor era agobiante, repentino, y al decir de los

testigos, vino acompañado de un persistente olor a azufre. De pronto en el exterior de la casa comenzó alguien a aporrear las paredes. Una extraña sombra presumible perteneciente al ser de la ventana fue observada por una rendija de una ventanita. Ya por la mañana los golpes de las paredes se escucharon en el techo, como si aquel individuo caminase encima de sus cabezas. En cuanto pudo, el grupo de excursionistas —residentes en Sevilla— abandonó el lugar (10).

CONCLUSIONES

Contando el incidente de Benacazón, tenemos cinco relatos bien documentados de apariciones humanoides en nuestra Península. Las conclusiones de primera hora que podemos deducir son las siguientes:

1.— En los cinco casos los humanoides han sido extremadamente altos, sobrepasando los dos metros de altura.

2.— En todos los casos (menos en el de Matapozuelos) los seres se han mostrado ataviados con prendas oscuras o negras. Esto es tan válido para los "trajes de hombres rana oscuros" de Benacazón, como para la "túnica negra" de Escalante, amén de la "manta negra" de Fuengirola o del traje negro de Mañeru.

3.— Tres de los cinco casos poseen la característica de que el humanoide (o humanoides) apareció relacionado con un objeto extraño. En los tres casos los respectivos OVNIs estaban rematados por cúpulas. En los tres casos también los objetos se posaron con "patas".

4.— Los testigos de estas cinco experiencias son personas jóvenes. En dos ocasiones se trató de niños. Nunca sobrepasaron los 28 años.

5.— En dos casos los humanoides "hablaron" y en dos casos también (aunque no los mismos) pudo observarse un complicado mecanismo en el interior de los objetos.

Cerramos el estudio en la confianza de nuevas características que podrán desenterrarse de este muestrario ibérico de 1976.

Miguel Peyro.

Notas:

(1) Vease STENDEK nº 19 (Vol. VI) pág. 9 ss.

(2) El caso fue investigado por mi buen amigo D. Joaquin Mateos Nogales. Vease a tal respecto "Una figura non ben definita in una strana machina luminosa" en CIELO E TERRA nº 74 (Vol. VIII) pág. 26 y ss.

(3) Mi artículo "El excepcional aterrizaje de Benacazón" en STENDEK nº 24 (Vol. VII) pág. 10 y ss.

(4) Publicado por la prensa. Vease también: Kösters, Volker: "UFO-Piloten von drei Meter Grösse" en UFO-NACHRICHTEN Nos. 238/239, pág. 1 y ss.

(5) "La Gaceta del Norte" 22 Febrero 76 y 26 Febrero 76. Durante esta oleada nacional hemos podido comprobar el buen hacer de los incansables redactores de este diario, en especial de Juan José Benítez, conocido de todos los lectores por sus dos recientes obras.

(6) El hecho es característico de una buena parte del fenómeno OVNI. También "hablaba sin mover la boca" el humanoide de Algeciras del verano de 1974. Los ojos oblícuos y el pelo blanco son no menos "usuales" en una amplia parte de la casuística de Tipo I mundial.

(7) La cara oculta por una franja negra similar a un velo la encontramos en el humanoide de Zafra (Badajoz) de 1968.

(8) Centro Para la Investigación y el Estudio de Fenómenos Espaciales (Trabajo, 44 - 1º derecha. SEVILLA-2) asociación que preside el autor de estas líneas.

(9) El calor asfixiante se dió igualmente en el impresionante caso argentino de Trancas. El olor a azufre es característico de una buena parte también de la casuística Tipo I.

(10) Resumen del amplio informe "La experiencia de los fotografos" redactado por el centro citado y extractado para el presente artículo.

libros y critica

"LOS OVNI EN LA URSS Y EN LOS PAISES DEL ESTE" (1)

Preámbulo José Manuel Gilabert

Hacer un comentario breve de una obra meritoria no resulta en general tarea fácil. El prefacio realizado por el Dr. Charles-Noel Martín, físico e investigador nuclear de la Academia de Ciencias que ha traducido el original al francés, viene a ser como la "tarjeta de visita" del mundo científico frente a la problemática OVNI. El traductor reconoce haber tenido que enfrentarse con el "qué dirán" de sus colegas científicos, cuando no con sus consecuencias no siempre agradables. Situación que han expuesto nuestros colaboradores Guillermo Mendaza y Ballester Olmos en su artículo "Los OVNI y la ciencia", publicado en un número anterior de STENDEK y al que huelga todo comentario.
El Dr. Martín ha empleado como comparación la elaboración del método científico en ciencias difíciles de imponerse como la sismología y el estudio de los cometas, piensa y cree que el fenómeno OVNI deberá también seguir el ciclo experimentado por aquellas, a saber: "testimonios-relaciones", "detecciones-medidas" y "explicaciones-teoría".
Gracias a los grupos de estudio, ya se ha realizado bastante de la primera etapa "testimonios-relaciones" y adelantado algo en la segunda "detecciones-medidas", pero, en frase del Dr. Martín, para la elaboración y explotación de esta segunda "es preciso que los científicos se convenzan de la realidad del fenómeno, a *partir de sus manifestaciones físicas*, pues en general irehuyen el oir hablar de él!".
El traductor termina con una especie de confesión o profesión de fe, al revelarnos que, hasta hace poco, defendía la idea de que las manifestaciones OVNI iban ligadas a las explosiones atómicas (y que conste que no es el único científico en adelantar esta idea, como él señala). Pero tras sus contactos con el conocido investigador Aimé Michel y el estudio de numerosos testimonios OVNI, reconoce que dicha explicación no es válida para "todos" los casos. "Explicaciones —dice— las hay para dar y vender, así como las teorías proliferan siempre para explicar tal o cual fenómeno físico y natural. No es de explicaciones que tenemos necesidad, sino de hechos".

Los autores

Esta obra puede decirse que ha sido fruto de labor de equipo, pues si bien tiene dos coautores, éstos han recibido valiosa ayuda de organismos de estudio OVNI y en la mayoría de casos de la fuentes riginales.
ION HOBANA, periodista rumano, que debutó con libros de ciencia-ficción, es, por decir, el "alma" del estudio OVNI en su país de origen y circunvecinos. Ha escrito numerosos artículos, organizando conferencias y mesas redondas y animando debates en la televisión rumana. Es conocido por los medios científicos y recibe directamente numerosos testimonios. Es el fundador del "Centro de estudios científicos sobre los OVNIs" de Bucarest y mantiene estrecho contacto con centros de estudio extranjeros, en especial los franceses.
JULIEN WEVERBERGH, escritor belga, es el autor de la introducción del libro, así como de la casuística rusa y yugoslava. Dedica un capítulo al estudio global de los casos rumanos, en los que resalta la labor realizada por Ion Hobana. Está relacionado con el grupo belga GESAC y es autor del libro original en holandés.

Opinión y contenido

La impresión global que me merece el

libro es satisfactoria y pudiera situarse muy bien en la línea marcada por los recientes trabajos del Dr. Hynek, Aimé Michel y otros estudiosos.
Sin pretender seguir una pauta tan metódica y rigurosa como la marcada por el Dr. Hynek, los autores presentan una casuística rica y seleccionada de los países tras el telón de acero, analizando los detalles dignos de interés, empleando frecuentemente la *comparación* con casos ocurridos en Occidente y USA. Esto último lo considero muy valioso, pues aparte de hacernos descubrir sorprendentes coincidencias, viene a confirmar —por encima de los "top secret" oficiales y "tabús" científicos— *la universalidad del fenómeno OVNI.*
Es de las primeras obras que aborda abiertamente los llamados "rumores", entiéndase hechos que directa o indirectamente pudieran relacionarse con OVNIs. En opinión de los autores, estos "rumores" más que desacreditar el fenómeno OVNI, lo apoyan, por aquello del viejo refrán español: "cuando el río suena... agua lleva". No sin razón, en la URSS, por ejemplo, el tema OVNI es estudiado bajo el aspecto "paranormal", entre otros.
Los autores subrayan que la labor más importante que pudiera pedirse llevaran a cabo los científicos profesionales, sería la de estudiar todos los informes —incluídos los rumores— con el fin de desarrollar un "método de medidas" aplicable a los casos OVNI; ello sería infinitamente más valioso que el hecho de *coleccionar* únicamente datos y detalles de los que se espera solamente que nos lleven a una eventual explicación del fenómeno".
En cuanto al *contenido* de la obra, no me voy a extender, pues el lector se hará idea de los apartados que toca.
La primera parte del libro está dedicada a demostrar la tesis del carácter universal del fenómeno OVNI, a partir de las observaciones del Este. Para ello los autores se ayudan incluso de lo que bautizan como *UFOlogía "arqueológica"*. Tales son, por ejemplo, el fresco del monasterio yugoslavo de Visoki Decani en el que aparecen OVNIs sobre el Gólgota, o la cápsula espacial sobre los muros del Monte Athos-Haray Protaron.
En el estudio de los "rumores" hacen un análisis exhaustivo del ya clásico "milagro de la Tunguska" (Siberia); es curioso por demás el caso del humanoide encontrado en el puerto polonés de Gdynis tras la caída en las aguas de un objeto desconocido; parece que sus restos han sido trasladados a la URSS para su análisis, pero nada más se ha sabido sobre el hecho.
La segunda parte de la obra es una recopilación de los casos de avistamiento en los diferentes países del Este, por orden cronológico. La muestra de los testigos define todas las categorías sociales, pero es de destacar el alto porcentaje de hombres de ciencia, especialmente los *astrónomos*. A los testimonios se añaden no pocas veces documentos fotográficos, dibujos o esquemas de trayectorias hechos por los testigos. Como ejemplo podría citar el bien documentado caso de Cluj (Rumanía) con las fotografías tomadas por Emil Barnes, ya tratado por STENDEK.
Acabo señalando la escogida bibliografía citada por el libro, en la que dedica un breve resumen a los "clásicos OVNI" (informe Condon, Davidson, Ruppelt, Hynek, etc.).
El trabajo que nos resta hacer a los lectores y que viene a ser la idea maestra de la obra, es la de sintetizar, comparar, escoger los casos apuntados, para hacernos llegar a la conclusión de que el fenómeno OVNI se presenta con las mismas características y constantes tanto en Occidente como en los países del Este, en los que, en general, las noticias no trascienden tan fácilmente al exterior.
Esperamos y deseemos que esta obra sea traducida al castellano, pues no dejará de ser una buena fuente de consulta para el investigador.

(1) "Les OVNI en URSS et dans les pays de l'Est", por Ion Hobana y Julien Weverbergh, Editions Robert Laffont, 3 rue de l'Arc de Triomphe, 75017 París (1976). Precio librerías: alrededor de 44 francos.



Pedro Redón
Director de STENDEK

Estimado amigo:

Por ser de interés general te ruego publiques estas lineas en un próximo número de STENDEK, en relación con la reciente publicación del libro "Los doce triangulos de la muerte", del que es autor Antonio Ribera.

A mi entender nos hallamos ante un combinado heterogeneo de informes O VNI comprobados, casos que inspiran duda, relatos de accidentes maritimos y aéreos y de las circunstancias de su localización y rescate, fabulas, etc., todo ello envuelto por dos teorias irrebatibles por pertenecer estas al dominio de la abstracción subjetiva del autor. Sin aportar ningún género de pruebas que resistan un análisis serio, se nos propone la existencia de nada menos que 12 zonas anormales en las que aparecen lòs OVNIs y desaparecen los barcos y aviones, a modo de un espectacular intercambio "cosmico", y se aventura la hipotesis de que una colonia de nazis, huidos de la Alemania de Adolfo Hitler, entre los que podria encontrarse el propio Fürer, estuviera lanzando los "platillos volantes" desde una inexpugnable base ubicada en la Antartida. Como una buena novela de Ciencia Ficción, pase. Pero no como un libro para el estudioso de los OVNI en 1977. Ni incluso en España.

Manel Manen
Socio del CEI.

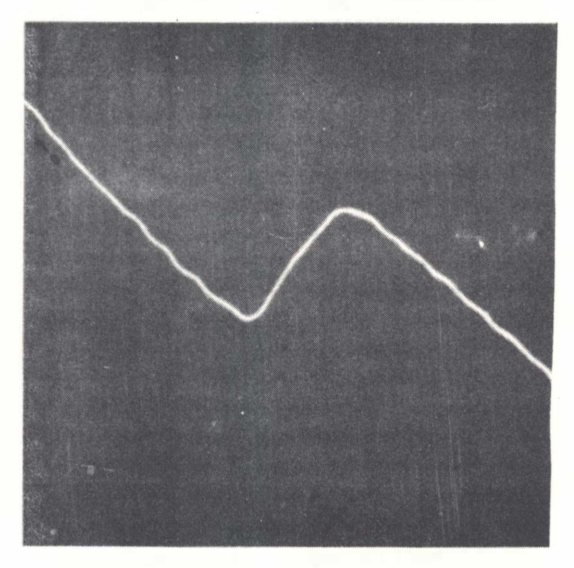
Sr. Don Pedro Redón
Director de STENDEK
Apartado 282
BARCELONA

Valencia, 1 de marzo de 1977.

Querido amigo:

En el número 20 de Stendek apareció un reportaje sobre las actividades de investigación del PSI, Project Starlight International , *en donde se hacia referencia a la fotografia tomada desde las instalaciones del PSI en Austin, Texas, el 2 de octubre de 1974. Esta foto mostraba el trazo luminoso contínuo pero ondulado de un presunto OVNI. Visualmente se determinó el paso veloz de un objeto brillante y el registro fotografico con exposición a partir de una lente de 100 mm. mostró dos giros de 90º en la trayectoría del objeto.*

Pues bien, Ray Stanford, director de operaciones del PSI, me ha hecho saber recientemente que se ha encontrado una explicación convencional para esa alteración en la trayectoria lineal del fenóme-



Registro de la trayectoria de un OVNI observado el 2 de octubre de 1974.

no observado: un nuevo análisis realizado por sus técnicos reveló a su satisfacción que dichos giros fueron causados accidentalmente por un movimiento brusco de la cámara y no por una desviación en el camino del objeto.

Sin embargo, el objeto fotografiado no ha logrado ser identificado. Una revisión de las trayectorias de los satélites artificiales que pudieran haber llevado a engaño resultó negativa. Hasta la fecha, pues, se mantiene que el cuerpo que produjo el rastro fotografiado fue un fenómeno anómalo u OVNI.

Sin otro particular, recibe un cordial saludo.

Vicente-Juan Ballester Olmos
Erudito Orellana, 14
VALENCIA-8.

CARTA ABIERTA A "STENDEK" A PROPOSITO DE UN EDITORIAL.

Desearía hacer algunas puntualizaciones al interesante artículo editorial que, firmado por José Mª Casas-Huguet, apareció en STENDEK Nº 26, de diciembre 1976.

Su autor pasa revista a aquellas cualidades que, según él, deben adornar al perfecto ufólogo (o investigador del fenómeno OVNI, si suena mal el anglicismo). Cualidades casi monacales, ascéticas, que rara vez se dan en la vida corriente. Pero que en general me parecen muy recomendables. Sin embargo, muchas de ellas "por sabido se callan", puesto que "la efectiva presencia consciente de un auténtico y profundo interés por tratar de llegar al conocimiento y comprensión de la raíz o esencia capaz de explicar la existencia, sentido y naturaleza del Fenómeno OVNI" (¡qué descansado debió de quedarse el amigo Casas después de soltar este parrafito!), se resume perfectamente en la expresión CURIOSIDAD INTELECTUAL, que es lo que debe poseer ante todo el investigador de lo que sea. Sin curiosidad, no hay investigador. La curiosidad es el motor que, en mi modesta opinión, sacó al Homo sapiens *de las tinieblas de la Prehistoria y lo llevó, últimamente, al Espacio.*

Dice luego, en el apartado b), nuestro amigo Casas, que debe existir continuidad en dicha curiosidad. Elemental. Con una curiosidad efímera no se va a ninguna parte. Yo sostengo una ininterrumpida curiosidad por todo desde que tengo uso de razón. Con Azorín, digo que la vejez no es más que "falta de curiosidad". Así, nuestra civilización occidental ha visto "jóvenes" de ochenta años como un Bertrand Russell, y "viejos" de veinte como esa multitud de jóvenes apáticos, hartos de todo y que no se interesan por nada, que por desgracia pululan en nuestras discotecas.

Y dicho lo que antecede, está dicho todo. El espíritu de investigación es "nato": uno tiene espíritu investigador como otro tiene los ojos azules o el de más allá mide un metro ochenta. Lo que no se puede hacer, es pedir peras al olmo.

Termina Casas su decálogo del perfecto ufólogo (en realidad su "hexálogo", pues son seis los puntos expuestos), con esta severa admonición: "La inexcusable concurrencia de un aceptable nivel de rigor intelectual (objetividad), de conocimiento científico y actitud constructivamente crítica (¡qué bien se le dan los párrafos ampulosos a Casas; qué político malogrado hay ahí), eliminando, por otra parte, toda veleidad tendente al sensacionalismo (¡muy bien!), a la improvisación o al logro prevalente de la propia promoción personal ("salir en los papeles") o de concreto lucro material".

Este ideal ufólogo-monje, pues, tiene que renunciar al mundo y a sus vanidades (para lo que se supone que debe de tener el riñón bien cubierto, pues la vida contemplativa es cara), execrar de "los papeles" (medio principal del que disponemos los que aun no hemos salido de la "galaxia Gutemberg"), y, sobre todo, re-

nunciar a un "concreto lucro material". ¡Que el "vil metal" (¿o habría que decir "papel"?) no empañe el puro, limpio y desinteresado estudio de los OVNIs! Perfecto. Pero hay algunas personas –entre las cuales me incluyo– que no tienen otro modus vivendi *que su pluma –o su máquina de escribir–, y los libros, artículos y otros escritos que publican en los nefandos "papeles". ¿Qué opción les queda a estos profesionales? ¿Hacerse monjes de la Trapa y dedicarse a meditar sobre el OVNI y sus misterios (como diría Fabio Zerpa) en una remota ermita de montaña? Si Casas Huguet, tomándolos de los fondos que sea y a los que él tenga acceso, me pasa todos los meses setenta mil leandras, muy gustoso seguiré "la escondida senda" de que hablaba el poeta.*

Pero si no es así –que no será–, mucho me temo que tendré que seguir vendiendo mis ideas y mis libros a los editores, mercaderes del espíritu ajeno. Aunque por otra parte me consuela pensar que miles de personas se han interesado por "el OVNI y sus misterios" gracias, precisamente, a estos libros, que no me han dado un "lucro material"... pero si me han permitido seguir escribiendo más libros.

Antonio Ribera

Nota importante.

Al entregar al correo el pasado día 17 de abril el nº 27 de STENDEK (Marzo 77), poco imaginábamos que al día siguiente se iniciaría por parte de los Carteros de Barcelona una huelga que se prolongó por varias semanas, haciendo que en los edificios y en almacenes del puerto quedaran varios millares de sacas. A pesar de la vuelta a la normalidad, el reparto de esos envíos retenidos se ha ido demorando. Por lo que hemos podido comprobar infinidad de ellos se han perdido y entre ellos docenas de envíos de STENDEK. Si Vd. es uno de los afectados haganoslo saber y le remitiremos de nuevo su ejemplar del nº 27 antes de que se agote.

columna del lector

Desearia adquirir los números de STENDEK del 1 al 15 y el Extra de Julio de 1971.
Mi dirección: Laureano Ramirez Cepeda. C/ Muñoz y Pabon, 6 La Palma del Condado. (Huelva).

Deseo adquirir los primeros 4 núm. de Stendek. Sebastian Robiou Lamarche, Cond. Palma Real, 5-1. Miramar-Santurce, P.R. 00907.

Desearia conseguir los números del 1 al 17 de STENDEK y el 1er. Extra (Julio 71). Escribir a Jorge Sanchez Gonzalez. Cecilio Robelo nº 475. Col. Jardin Balbuena. MEXICO 9 D. F.

Me hallo interesado en entrar en contacto con investigadores de OVNI de cualquier parte del mundo, para intercambiar material, especialmente sobre humanoides.
Escribir a Francisco Checchi. Junin 2226-1613. Los Polvorines (Prov. Bs. As.).

Vendo importante colección libros OVNI

Adres Pablo Omastott

Quintana Nº 2122

3400 - CORRIENTES

Rca. Argentina.

"Editions du Cercle Français de Reserches Ufologiques dispone para su venta de una extensa colección de diapositivas.
Escribir a
St. Denis-le-Rebais 77510, REBAIS
Francia.





Jacques F. Vallée, científico francés afincado en los Estados Unidos, es una de las figuras más relevantes de la Ufología mundial. Licenciado en Astrofísica por la Sorbona de Paris, trabajó en el Observatorio de esa capital y, en 1962, emigró a los USA —uno de los cerebros fugados— para entrar en el Departamento de Astronomía de la Universidad de Texas. Posteriormente estuvo 4 años en la Universidad de Northwetern en Illinois donde trabajó con el Dr. Allen Hynek. Allí obtuvo su doctorado en "computer science" (ciencias de la informatica). Más tarde se trasladó a la célebre Universidad de Stanford, en California, y, en la actualidad es uno de los directores de la compañía privada "The Institute for the Future" (Instituto para el futuro), una agencia de análisis de problemas contemporáneos, predicción, diseño de sistemas y metodos, etc. Su trabajo profesional hoy en día se centra en el desarrollo de un revolucionario sistema de teleconferencias y comunicaciones de grupos a través de ordenadores electrónicos mediante el uso de redes de terminales de ordenador situados en puntos distantes geográficamente.

El Dr. Vallée es autor de cinco libros sobre el fenomeno OVNI, *Anatomy of a Phenomenon* (1965), *Fenómenos Insólitos del Espacio* (1966), en colaboración con su esposa Janine, *Pasaporte a Magonia* (1969), *The Invisible College* (1975) y *The Edge of Reality* (1975), este último en colaboración con el Dr. Hynek. Además es autor de numerosísimos trabajos y artículos aparecidos en las mejores revistas especializadas y ofrecidos en simposios y congresos. De entre estos trabajos merece destacarse su participación en la recopilación que FSR realizó bajo el titulo *Los Humanoides.*

Es asimismo autor de diversos relatos de ciencia ficción publicados en Psychic Magazine.

DE INTERES PARA NUESTROS LECTORES

Hable a sus amigos de *STENDEK,* y si alguno de ellos le relata una posible observación OVNI, le agradeceremos nos lo comunique de inmediato (CEI, Apartado 282. Barcelona). Seguidamente procederemos a enviarle un Cuestionario de Observación con el fin de recoger los detalles de la misma.

Dipòsit Legal: B-21354-1972. Imprimeix : Copisteria Mar Blava, S.A. Barcelona-9